



Tartalom

II Nem jogalkotási aktusok

RENDELETEK

- ★ A Bizottság (EU) 2020/703 rendelete (2020. május 26.) a 396/2005/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet II. mellékletének a cseresznyében, illetve annak felületén található dimetoát és ometoát szermaradék-határértékei tekintetében történő módosításáról ⁽¹⁾ 1
- ★ A Bizottság (EU) 2020/704 végrehajtási rendelete (2020. május 26.) az „INSECTICIDES FOR HOME USE” biocid termékcsalád uniós engedélyezéséről ⁽¹⁾ 19
- ★ A Bizottság (EU) 2020/705 végrehajtási rendelete (2020. május 26.) a Koreai Köztársaságból származó egyes nehéz hőpapírok behozatalára vonatkozó ideiglenes dömpingellenes vám kivetéséről 28
- ★ A Bizottság (EU) 2020/706 végrehajtási rendelete (2020. május 26.) az ISIL-lel (Dáissal) és az al-Kaida szervezetekkel összeköttetésben álló egyes személyekkel és szervezetekkel szemben meghatározott egyes korlátozó intézkedések bevezetéséről szóló 881/2002/EK tanácsi rendelet 314. alkalommal történő módosításáról 49

HATÁROZATOK

- ★ A Bizottság (EU) 2020/707 végrehajtási határozata (2020. május 25.) a tagállami kifizető ügynökségek által a 2019-es pénzügyi évre vonatkozóan benyújtott, az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alapból (EMVA) finanszírozott kiadásokat érintő számlák elszámolásáról (az értesítés a C(2020) 3267. számú dokumentummal történt) 51

⁽¹⁾ EGT-vonatkozású szöveg.

II

(Nem jogalkotási aktusok)

RENDELETEK

A BIZOTTSÁG (EU) 2020/703 RENDELETE

(2020. május 26.)

a 396/2005/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet II. mellékletének a cseresznyében, illetve annak felületén található dimetoát és ometoát szermaradék-határértékei tekintetében történő módosításáról

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a növényi és állati eredetű élelmiszerekben és takarmányokban, illetve azok felületén található megengedett növényvédőszer-maradékok határértékéről, valamint a 91/414/EGK tanácsi irányelv módosításáról szóló, 2005. február 23-i 396/2005/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 14. cikke (1) bekezdésének a) pontjára,

mivel:

- (1) A dimetoát és az ometoát tekintetében alkalmazandó szermaradék-határértékeket (a továbbiakban: MRL-ek) a 396/2005/EK rendelet II. melléklete állapította meg.
- (2) A dimetoát hatóanyag jóváhagyását az (EU) 2019/1090 bizottsági végrehajtási rendelet ⁽²⁾ nem újította meg.
- (3) A cseresznyén történő alkalmazás tekintetében a dimetoátot tartalmazó növényvédő szerekre vonatkozó valamennyi meglévő engedélyt visszavonták. Ezért a 396/2005/EK rendelet 14. cikke (1) bekezdésének a) pontjával összefüggésben értelmezett 17. cikkének megfelelően a 396/2005/EK rendelet II. mellékletéből helyénvaló elhagyni a dimetoát és az ometoát cseresznyén történő alkalmazására vonatkozóan meghatározott MRL-eket.
- (4) A dimetoát jóváhagyásának meg nem hosszabbításával összefüggésben az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság (a továbbiakban: Hatóság) következtetést adott ki a szóban forgó hatóanyagú növényvédő szereknél felmerülő kockázatok értékelésének szakmai vizsgálatáról ⁽³⁾. Ennek keretében a Hatóság nem zárhatta ki a fogyasztókat érintő, a dimetoát – amely esetében nem lehetett kizárni a genotoxikus potenciált –, valamint fő metabolitja, az ometoát – amelyről megállapítást nyert, hogy *in vivo* mutagén anyag – maradékanyagainak való expozícióból eredő kockázatot.
- (5) A Bizottság a Kereskedelmi Világszervezeten keresztül kikérte az Unió kereskedelmi partnereinek véleményét az új MRL-ekről, és figyelembe vette megállapításait.
- (6) A 396/2005/EK rendeletet ezért ennek megfelelően módosítani kell.

⁽¹⁾ HL L 70., 2005.3.16., 1. o.

⁽²⁾ A Bizottság (EU) 2019/1090 végrehajtási rendelete (2019. június 26.) a dimetoát hatóanyag jóváhagyásának a növényvédő szerek forgalomba hozataláról szóló 1107/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet szerinti meg nem hosszabbításáról, valamint az 540/2011/EU bizottsági végrehajtási rendelet mellékletének módosításáról (HL L 173., 2019.6.27., 39. o.).

⁽³⁾ EFSA (Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság), 2018. Conclusion on the peer review of the pesticide risk assessment of the active substance dimethoate (A dimetoát hatóanyagot tartalmazó növényvédő szereknél felmerülő kockázatok értékelésének szakmai vizsgálatából levont következtetés) EFSA Journal 2018;16(10):5454. <https://www.efsa.europa.eu/en/efsajournal/pub/5454>

- (7) A módosított MRL-ek érvénybe lépése előtt elegendő időt kell biztosítani arra, hogy a tagállamok, a harmadik országok és az élelmiszer-vállalkozók felkészülhessenek az MRL-ek módosulásából fakadó új követelmények teljesítésére.
- (8) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Növények, Állatok, Élelmiszerek és Takarmányok Állandó Bizottságának véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 396/2005/EK rendelet II. melléklete e rendelet mellékletének megfelelően módosul.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ezt a rendeletet 2020. december 16-tól kell alkalmazni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2020. május 26-án.

a Bizottság részéről

az elnök

Ursula VON DER LEYEN

MELLÉKLET

A 396/2005/EK rendelet II. mellékletében a dimetoátra és az ometoátra vonatkozó oszlop helyébe a következő szöveg lép:

„Növényvédőszer-maradékok és megengedett szermaradék-határértékek (mg/kg)

Kódszám	Olyan csoportok és egyedi termékek, amelyekre MRL-ek alkalmazandók (a)	Dimetoát	Ometoát
1	2	3	4
0100000	FRISS ÉS FAGYASZTOTT GYÜMÖLCS; FÁN TERMŐ HÉJAS GYÜMÖLCSŰEK		
0110000	Citrusfélék	0,01*	0,01*
0110010	Grapefruitfélék	(+)	(+)
0110020	Narancs	(+)	(+)
0110030	Citrom	(+)	(+)
0110040	Zöld citrom/lime	(+)	(+)
0110050	Mandarin	(+)	(+)
0110990	Egyéb (2)		
0120000	Fán termő héjas gyümölcsűek	0,01*	0,01*
0120010	Mandula		
0120020	Paradió/brazil dió		
0120030	Kesu/kesudió		
0120040	Gesztenye		
0120050	Kókuszdió		
0120060	Mogyoró		
0120070	Ausztráliai mogyoró/makadám-dió		
0120080	Pekándió		
0120090	Fenyőmag		
0120100	Pisztácia		
0120110	Dió		
0120990	Egyéb (2)		
0130000	Almatermésűek	0,01*	0,01*
0130010	Alma		
0130020	Körte		
0130030	Birsalma		
0130040	Naspolya		
0130050	Japán naspolya		
0130990	Egyéb (2)		

1	2	3	4
0140000	Csonthéjasok	0,01*	0,01*
0140010	Sárgabarack/kajszi		
0140020	Cseresznye		
0140030	Őszibarack		
0140040	Szilva		
0140990	Egyéb (2)		
0150000	Bogyógyümölcsűek	0,01*	0,01*
0151000	a) Szőlő		
0151010	Csemegeszőlő		
0151020	Borszőlő		
0152000	b) Szamóca		
0153000	c) Vesszőn termő bogyógyümölcsűek		
0153010	Feketeszeder		
0153020	Hamvas szeder		
0153030	Málna (piros és sárga)		
0153990	Egyéb (2)		
0154000	d) Egyéb bogyógyümölcsűek		
0154010	Fürtös áfonya		
0154020	Tőzegáfonya		
0154030	Ribiszke (fekete, piros és fehér)		
0154040	Köszméte/egres (zöld, piros és sárga)		
0154050	Csipkebogyó		
0154060	Faeper (fekete és fehér)		
0154070	Azarólgalagonya/franciagalagonya		
0154080	Fekete bodza		
0154990	Egyéb (2)		
0160000	Egyéb gyümölcsök		
0161000	a) ehető héjúak		
0161010	Datolya	0,01*	0,01*
0161020	Füge	0,01*	0,01*
0161030	Étkezési olajbogyó	3 (+)	1,5 (+)
0161040	Kumkvat/japán törpemandarin	0,01*	0,01*
0161050	Karambola/uborkafa	0,01*	0,01*
0161060	Kakiszilva/datolyaszilva	0,01*	0,01*
0161070	Jávai szilva/dzsambolán	0,01*	0,01*
0161990	Egyéb (2)	0,01*	0,01*

1	2	3	4
0162000	b) kisebbek, nem ehető héjúak	0,01*	0,01*
0162010	Kivi (zöld, piros, sárga)		
0162020	Licsiszilva/kínai ikerszilva		
0162030	Passiógyümölcs/marakuja		
0162040	Töviskörte/fügekaktusz		
0162050	Csillagalma		
0162060	Amerikai datolyaszilva/virginiai szilva		
0162990	Egyéb (2)		
0163000	c) nagyobbak, nem ehető héjúak	0,01*	0,01*
0163010	Avokádó		
0163020	Banán		
0163030	Mangó		
0163040	Papája		
0163050	Gránátalma		
0163060	Csirimojó/krémalma		
0163070	Guáva/guajava		
0163080	Ananász		
0163090	Kenyérgyümölcs		
0163100	Durián		
0163110	Tüskés annóna		
0163990	Egyéb (2)		
0200000	FRISS ÉS FAGYASZTOTT ZÖLDSÉGEK		
0210000	Gyökér- és gyökgumós zöldségek		
0211000	a) burgonya	0,01*	0,01*
0212000	b) trópusi gyökér- és gumós zöldségek	0,01*	0,01*
0212010	Kasszava gyökér/manióka		
0212020	Édesburgonya/batáta		
0212030	Jamszgyökér		
0212040	Nyílgyökér		
0212990	Egyéb (2)		
0213000	c) egyéb gyökér- és gyökgumós zöldségek, a cukorrépa kivételével		
0213010	Cékla	0,01* (+)	0,01* (+)

1	2	3	4
0213020	Sárgarépa	0,03 (+)	0,02 (+)
0213030	Gumós zeller	0,03 (+)	0,02 (+)
0213040	Torma	0,03 (+)	0,02 (+)
0213050	Csicsóka	0,01*	0,01*
0213060	Pasztinák/paszternák	0,03 (+)	0,02 (+)
0213070	Petrezselyemgyökér	0,03 (+)	0,02 (+)
0213080	Retek	0,03 (+)	0,02 (+)
0213090	Bakszakáll	0,03 (+)	0,02 (+)
0213100	Karórépa	0,03 (+)	0,02 (+)
0213110	Tarlórépa	0,03 (+)	0,02 (+)
0213990	Egyéb (2)	0,01*	0,01*
0220000	Hagymafélék		
0220010	Fokhagyma	0,01* (+)	0,01* (+)
0220020	Vöröshagyma	0,01* (+)	0,01* (+)
0220030	Salotta/mogyoróhagyma	0,01* (+)	0,01* (+)
0220040	Újhagyma/zöldhagyma és téli sarjadékhagyma	2 (+)	0,2 (+)
0220990	Egyéb (2)	0,01*	0,01*
0230000	Termésükért termesztett zöldségek	0,01*	0,01*
0231000	a) burgonyafélék és mályvafélék		
0231010	Paradicsom	(+)	(+)
0231020	Étkezési paprika		
0231030	Padlizsán/tojásgyümölcs	(+)	(+)
0231040	Okra/bámia		
0231990	Egyéb (2)		
0232000	b) kabakosok – ehető héjúak		
0232010	Uborka		
0232020	Apró uborka		
0232030	Cukkini		
0232990	Egyéb (2)		
0233000	c) kabakosok – nem ehető héjúak		
0233010	Dinnye		
0233020	Sütőtök	(+)	(+)

1	2	3	4
0233030	Görögdinnye	(+)	(+)
0233990	Egyéb (2)		
0234000	d) csemegekukorica		
0239000	e) egyéb termésükért termesztett zöldségek		
0240000	Káposztafélék (nem tartalmazza a káposztafélék gyökereit és kis levelű terményeit)		0,01*
0241000	a) virágukért termesztett káposztafélék	0,02	
0241010	Brokkoli	(+)	(+)
0241020	Karfiol	(+)	(+)
0241990	Egyéb (2)		
0242000	b) fejképző káposztafélék		
0242010	Kelbimbó	0,1* (+)	(+)
0242020	Fejeskáposzta	0,01* (+)	(+)
0242990	Egyéb (2)	0,01*	
0243000	c) leveles káposzta	0,01*	
0243010	Kínai kel/pekingi káposzta/pe-tsai		
0243020	Kel		
0243990	Egyéb (2)		
0244000	d) karalábé	0,01*	
0250000	Levélzöldségek, fűszernövények és ehető virágok		
0251000	a) saláta és egyéb salátafélék	0,01*	0,01*
0251010	Galambbegysaláta		
0251020	Fejessaláta-félék	(+)	(+)
0251030	Endívia/széles levelű batáviai endívia		
0251040	Kerti zsázsa/közönséges borbálfű, valamint egyéb csírák és hajtások		
0251050	Közönséges borbálfű/szárzöldi zsázsa		
0251060	Borsmustár/rukkola		
0251070	Vörös mustár		
0251080	Kis levelű termények (a Brassica fajok is)		
0251990	Egyéb (2)		
0252000	b) spenót és hasonló levelek	0,01*	0,01*
0252010	Spenótfélék		

1	2	3	4
0252020	Kövér porcsin		
0252030	Mangold		
0252990	Egyéb (2)		
0253000	c) szőlőlevél és hasonló fajták	0,01*	0,01*
0254000	d) vízitorma	0,01*	0,01*
0255000	e) cikóriasaláta	0,01*	0,01*
0256000	f) fűszernövények és ehető virágok	0,02*	0,02*
0256010	Turbolya		
0256020	Metélőhagyma		
0256030	Zellerlevél		
0256040	Petrezselyemlevél/metélőpetrezselyem		
0256050	Zsálya		
0256060	Rozmaring		
0256070	Kakukkfű		
0256080	Bazsalikom, valamint ehető virágok		
0256090	Babérlevél		
0256100	Tárkony		
0256990	Egyéb (2)		
0260000	Hüvelyes zöldségek	0,01*	0,01*
0260010	Bab (hüvelyben)		
0260020	Bab (hüvely nélkül)		
0260030	Borsó (hüvelyben)		
0260040	Borsó (hüvely nélkül)		
0260050	Lencse		
0260990	Egyéb (2)		
0270000	Szárúként termesztett zöldségek	0,01*	0,01*
0270010	Spárga	(+)	(+)
0270020	Kardonna/szúrós articsóka		
0270030	Szárzeller		
0270040	Olasz édeskömény		
0270050	Articsóka		
0270060	Póréhagyma		

1	2	3	4
0270070	Rebarbara		
0270080	Bambuszrügy		
0270090	Pálmafa csúcsrügy		
0270990	Egyéb (2)		
0280000	Gombák, mohák és zuzmók	0,01*	0,01*
0280010	Termesztett gomba		
0280020	Vadgomba		
0280990	Moha és zuzmó		
0290000	Algák és prokarióta szervezetek	0,01*	0,01*
0300000	HÜVELYESEK	0,01*	0,01*
0300010	Bab		
0300020	Lencse		
0300030	Borsó	(+)	(+)
0300040	Csillagfürt/farkasbab		
0300990	Egyéb (2)		
0400000	OLAJOS MAGVAK ÉS OLAJTARTALMÚ GYÜMÖLCSÖK		
0401000	Olajos magvak	0,01*	0,01*
0401010	Lenmag		
0401020	Földimogyoró/amerikai mogyoró		
0401030	Mák		
0401040	Szezámmag		
0401050	Napraforgómag		
0401060	Repcemag		
0401070	Szójabab		
0401080	Mustármag		
0401090	Gyapotmag		
0401100	Tökmag		
0401110	Pórsáfránymag		
0401120	Borágó magja		
0401130	Gomborkamag		
0401140	Kendermag		
0401150	Ricinusbab		
0401990	Egyéb (2)		

1	2	3	4
0402000	Olajtartalmú gyümölcsök		
0402010	Olajbogyó olajkinyerésre	3 (+)	1,5 (+)
0402020	Olajpálma magja	0,01*	0,01*
0402030	Afrikai olajpálma gyümölcs	0,01*	0,01*
0402040	Kapok	0,01*	0,01*
0402990	Egyéb (2)	0,01*	0,01*
0500000	GABONAFÉLÉK		
0500010	Árpa	0,02* (+)	0,02* (+)
0500020	Hajdina és egyéb álgabonafélék	0,01*	0,01*
0500030	Kukorica	0,01*	0,01*
0500040	Köles	0,01*	0,01*
0500050	Zab	0,02* (+)	0,02* (+)
0500060	Rizs	0,01*	0,01*
0500070	Rozs	0,02 (+)	0,01* (+)
0500080	Cirok	0,01*	0,01*
0500090	Búza	0,05 (+)	0,01* (+)
0500990	Egyéb (2)	0,01*	0,01*
0600000	KÁVÉ, TEA, GYÓGYNÖVÉNYTEA, KAKAÓ ÉS SZENTJÁNOSKENYÉR		0,05*
0610000	Tea	0,05*	
0620000	Kávébab	0,05*	
0630000	Gyógyteafőzet a következőből:		
0631000	a) virág		
0631010	Kamilla	0,05*	
0631020	Rozella/szudáni hibiszkusz	0,05*	
0631030	Rózsa	0,1 (+)	
0631040	Jázminvirág/fehér jázmin	0,05*	
0631050	Kislevelű hárs	0,05*	
0631990	Egyéb (2)	0,05*	
0632000	b) levelek és fűszernövények	0,05*	
0632010	Kerti szamóca		
0632020	Vörös fokföldirekettye/rooibos		
0632030	Maté		
0632990	Egyéb (2)		

1	2	3	4
0633000	c) gyökér	0,05*	
0633010	Macskagyökér		
0633020	Ginszeng		
0633990	Egyéb (2)		
0639000	d) a növény bármely más részei	0,05*	
0640000	Kakaóbab	0,05*	
0650000	Szentjánoskenyér	0,05*	
0700000	KOMLÓ	0,05*	0,05*
0800000	FŰSZEREK		
0810000	Mag	5	0,05*
0810010	Ánizsmag		
0810020	Fekete kömény		
0810030	Zeller		
0810040	Koriander/kerti koriander		
0810050	Kömény		
0810060	Kapor		
0810070	Édeskömény		
0810080	Görögszéna/lepkeszeg		
0810090	Szerecsendió		
0810990	Egyéb (2)		
0820000	Termés	0,5	0,05*
0820010	Szegfűbors		
0820020	Szecsuáni bors		
0820030	Kömény		
0820040	Kardamom		
0820050	Borókabogyó		
0820060	Borsfélék (fekete, zöld és fehér)		
0820070	Vanília		
0820080	Tamarinduszgyümölcs		
0820990	Egyéb (2)		
0830000	Kéreg	0,05*	0,05*
0830010	Fahéj		
0830990	Egyéb (2)		

1	2	3	4
0840000	Gyökér és rizóma		
0840010	Édesgyökér	0,1	0,05*
0840020	Gyömbér (10)	0,1	0,05*
0840030	Kurkuma/indiai sáfrány	0,1	0,05*
0840040	Torma (11)		
0840990	Egyéb (2)	0,1	0,05*
0850000	Bimbó	0,05*	0,05*
0850010	Szegfűszeg		
0850020	Kapribogyó		
0850990	Egyéb (2)		
0860000	Virágbibe	0,05*	0,05*
0860010	Sáfrány		
0860990	Egyéb (2)		
0870000	Magköpeny	0,05*	0,05*
0870010	Szerecsendió-virág/mácisz		
0870990	Egyéb (2)		
0900000	CUKORTERMŐ NÖVÉNYEK		
0900010	Cukorrépagyökér	0,01* (+)	0,01* (+)
0900020	Cukornád	0,01*	0,01*
0900030	Cikóriagyökér	0,03 (+)	0,02 (+)
0900990	Egyéb (2)	0,01*	0,01*
1000000	ÁLLATI EREDETŰ TERMÉKEK – SZÁRAZFÖLDI ÁLLATOK		
1010000	Áruk a következő állatokból		
1011000	a) sertés		
1011010	Izom		
1011020	Zsír		
1011030	Máj		
1011040	Vese		
1011050	Ehető belsőség (a máj és a vese kivételével)		
1011990	Egyéb (2)		
1012000	b) szarvasmarha		
1012010	Izom		

1	2	3	4
1012020	Zsír		
1012030	Máj		
1012040	Vese		
1012050	Ehető belsőség (a máj és a vese kivételével)		
1012990	Egyéb (2)		
1013000	c) juh		
1013010	Izom		
1013020	Zsír		
1013030	Máj		
1013040	Vese		
1013050	Ehető belsőség (a máj és a vese kivételével)		
1013990	Egyéb (2)		
1014000	d) kecske		
1014010	Izom		
1014020	Zsír		
1014030	Máj		
1014040	Vese		
1014050	Ehető belsőség (a máj és a vese kivételével)		
1014990	Egyéb (2)		
1015000	e) lófélék		
1015010	Izom		
1015020	Zsír		
1015030	Máj		
1015040	Vese		
1015050	Ehető belsőség (a máj és a vese kivételével)		
1015990	Egyéb (2)		
1016000	f) baromfi		
1016010	Izom		
1016020	Zsír		
1016030	Máj		
1016040	Vese		

1	2	3	4
1016050	Ehető belsőség (a máj és a vese kivételével)		
1016990	Egyéb (2)		
1017000	g) egyéb szárazföldi haszonállatok		
1017010	Izom		
1017020	Zsír		
1017030	Máj		
1017040	Vese		
1017050	Ehető belsőség (a máj és a vese kivételével)		
1017990	Egyéb (2)		
1020000	Tej		
1020010	Szarvasmarha		
1020020	Juh		
1020030	Kecske		
1020040	Ló		
1020990	Egyéb (2)		
1030000	Madártojás		
1030010	Csirke		
1030020	Kacsa		
1030030	Liba		
1030040	Fürj		
1030990	Egyéb (2)		
1040000	Méz és egyéb méhészeti termékek (7)		
1050000	Kétlélűek és hüllők		
1060000	Szárazföldi gerinctelen állatok		
1070000	Vadon élő szárazföldi gerincesek		
1100000	ÁLLATI EREDETŰ TERMÉKEK – HALAK, HALTERMÉKEK ÉS EGYÉB TENGERI ÉS ÉDESVÍZI ÉLELMISZERIPARI TERMÉKEK (8)		
1200000	KIZÁRÓLAG ÁLLATI TAKARMÁNY-ELŐÁLLÍTÁSBAN HASZNÁLT NÖVÉNYI TERMÉKEK VAGY EZEK RÉSZEI (8)		
1300000	FELDOLGOZOTT ÉLELMISZEREK (9)		

(*) Az analitikai kimutathatóság határa.

- a) Azon növényi és állati eredetű termékek teljes listája, amelyekre MRL-ek vonatkoznak, az I. mellékletben található.

Dimetoát

- (+) Az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság megállapította, hogy a növényi metabolitok toxikológiai adataival kapcsolatban egyes információk nem állnak rendelkezésre. Az MRL felülvizsgálata során a Bizottság figyelembe fogja venni az első mondatban szereplő információkat, amennyiben azokat 2019. június 27-ig benyújtják, vagy az információk benyújtásának elmaradása esetén azok hiányát.

0110010 **Grapefruitélék**

0110020 **Narancs**

0110030 **Citrom**

0110040 **Zöldcitrom/lime**

0110050 **Mandarin**

0161030 **Étkezési olajbogyó**

0213010 **Cékla**

0213020 **Sárgarépa**

- (+) Az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság megállapította, hogy a növényi metabolitok toxikológiai adataival és a szermaradék-vizsgálatokkal kapcsolatban egyes információk nem állnak rendelkezésre. Az MRL felülvizsgálata során a Bizottság figyelembe fogja venni az első mondatban szereplő információkat, amennyiben azokat 2019. június 27-ig benyújtják, vagy az információk benyújtásának elmaradása esetén azok hiányát.

0213030 **Gumós zeller**

0213040 **Torma**

0213060 **Pasztinák/paszternák**

0213070 **Petrezselyemgyökér**

0213080 **Retek**

0213090 **Bakszakáll**

0213100 **Karórépa**

0213110 **Tarlórépa**

- (+) Az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság megállapította, hogy a növényi metabolitok toxikológiai adataival kapcsolatban egyes információk nem állnak rendelkezésre. Az MRL felülvizsgálata során a Bizottság figyelembe fogja venni az első mondatban szereplő információkat, amennyiben azokat 2019. június 27-ig benyújtják, vagy az információk benyújtásának elmaradása esetén azok hiányát.

0220010 **Fokhagyma**

0220020 **Vöröshagyma**

0220030 **Salotta/mogyoróhagyma**

- (+) Az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság megállapította, hogy a növényi metabolitok toxikológiai adataival és a szermaradék-vizsgálatokkal kapcsolatban egyes információk nem állnak rendelkezésre. Az MRL felülvizsgálata során a Bizottság figyelembe fogja venni az első mondatban szereplő információkat, amennyiben azokat 2019. június 27-ig benyújtják, vagy az információk benyújtásának elmaradása esetén azok hiányát.

0220040 **Újhagyma/zöldhagyma és téli sarjadékhagyma**

- (+) Az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság megállapította, hogy a növényi metabolitok toxikológiai adataival kapcsolatban egyes információk nem állnak rendelkezésre. Az MRL felülvizsgálata során a Bizottság figyelembe fogja venni az első mondatban szereplő információkat, amennyiben azokat 2019. június 27-ig benyújtják, vagy az információk benyújtásának elmaradása esetén azok hiányát.

0231010 **Paradicsom**

0231030 **Padlizsán/tojásgyümölcs**

0233020 **Sütőtök**

0233030 **Görögdinnye**

0241010 **Brokkoli**

0241020 **Karfiol**

0242010 **Kelbimbó**

0242020 **Fejeskáposzta**

- (+) Az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság megállapította, hogy a növényi metabolitok toxikológiai adataival és a szermaradék-vizsgálatokkal kapcsolatban egyes információk nem állnak rendelkezésre. Az MRL felülvizsgálata során a Bizottság figyelembe fogja venni az első mondatban szereplő információkat, amennyiben azokat 2019. június 27-ig benyújtják, vagy az információk benyújtásának elmaradása esetén azok hiányát.

0251020 **Fejessaláta-félék**

0270010 **Spárga**

- (+) Az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság megállapította, hogy a növényi metabolitok toxikológiai adataival kapcsolatban egyes információk nem állnak rendelkezésre. Az MRL felülvizsgálata során a Bizottság figyelembe fogja venni az első mondatban szereplő információkat, amennyiben azokat 2019. június 27-ig benyújtják, vagy az információk benyújtásának elmaradása esetén azok hiányát.

0300030 **Borsó**

0402010 **Olajbogyó olajkinyerésre**

- (+) Az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság megállapította, hogy a növényi metabolitok toxikológiai adataival és a szermaradék-vizsgálatokkal kapcsolatban egyes információk nem állnak rendelkezésre. Az MRL felülvizsgálata során a Bizottság figyelembe fogja venni az első mondatban szereplő információkat, amennyiben azokat 2019. június 27-ig benyújtják, vagy az információk benyújtásának elmaradása esetén azok hiányát.

0500010 **Árpa**

0500050 **Zab**

- (+) Az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság megállapította, hogy a növényi metabolitok toxikológiai adataival kapcsolatban egyes információk nem állnak rendelkezésre. Az MRL felülvizsgálata során a Bizottság figyelembe fogja venni az első mondatban szereplő információkat, amennyiben azokat 2019. június 27-ig benyújtják, vagy az információk benyújtásának elmaradása esetén azok hiányát.

0500070 **Rozs**

- (+) Az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság megállapította, hogy a növényi metabolitok toxikológiai adataival és a szermaradék-vizsgálatokkal kapcsolatban egyes információk nem állnak rendelkezésre. Az MRL felülvizsgálata során a Bizottság figyelembe fogja venni az első mondatban szereplő információkat, amennyiben azokat 2019. június 27-ig benyújtják, vagy az információk benyújtásának elmaradása esetén azok hiányát.

0500090 **Búza**

- (+) Az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság megállapította, hogy az ellenőrzési adatokkal kapcsolatban egyes információk nem állnak rendelkezésre. Az MRL felülvizsgálata során a Bizottság figyelembe fogja venni az első mondatban szereplő információkat, amennyiben azokat 2019. június 27-ig benyújtják, vagy az információk benyújtásának elmaradása esetén azok hiányát.

0631030 **Rózsa**

- (+) Az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság megállapította, hogy a növényi metabolitok toxikológiai adataival kapcsolatban egyes információk nem állnak rendelkezésre. Az MRL felülvizsgálata során a Bizottság figyelembe fogja venni az első mondatban szereplő információkat, amennyiben azokat 2019. június 27-ig benyújtják, vagy az információk benyújtásának elmaradása esetén azok hiányát.

0900010 **Cukorrépagyökér**

0900030 **Cikóriagyökér**

Ometoát

- (+) Az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság megállapította, hogy a növényi metabolitok toxikológiai adataival kapcsolatban egyes információk nem állnak rendelkezésre. Az MRL felülvizsgálata során a Bizottság figyelembe fogja venni az első mondatban szereplő információkat, amennyiben azokat 2019. június 27-ig benyújtják, vagy az információk benyújtásának elmaradása esetén azok hiányát.

0110010 **Grapefruitfélék**

0110020 **Narancs**

0110030 **Citrom**

0110040 **Zöldcitrom/lime**

0110050 **Mandarin**

0161030 **Étkezési olajbogyó**

0213010 **Cékla**

0213020 **Sárgarépa**

- (+) Az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság megállapította, hogy a növényi metabolitok toxikológiai adataival és a szermaradék-vizsgálatokkal kapcsolatban egyes információk nem állnak rendelkezésre. Az MRL felülvizsgálata során a Bizottság figyelembe fogja venni az első mondatban szereplő információkat, amennyiben azokat 2019. június 27-ig benyújtják, vagy az információk benyújtásának elmaradása esetén azok hiányát.

0213030 **Gumós zeller**

0213040 **Torma**

0213060 **Pasztinák/paszternák**

0213070 **Petrezselyemgyökér**

0213080 **Retek**

0213090 **Bakszakáll**

0213100 **Karórépa**

0213110 **Tarlórépa**

- (+) Az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság megállapította, hogy a növényi metabolitok toxikológiai adataival kapcsolatban egyes információk nem állnak rendelkezésre. Az MRL felülvizsgálata során a Bizottság figyelembe fogja venni az első mondatban szereplő információkat, amennyiben azokat 2019. június 27-ig benyújtják, vagy az információk benyújtásának elmaradása esetén azok hiányát.

0220010 **Fokhagyma**

0220020 **Vöröshagyma**

0220030 **Salotta/mogyoróhagyma**

- (+) Az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság megállapította, hogy a növényi metabolitok toxikológiai adataival és a szermaradék-vizsgálatokkal kapcsolatban egyes információk nem állnak rendelkezésre. Az MRL felülvizsgálata során a Bizottság figyelembe fogja venni az első mondatban szereplő információkat, amennyiben azokat 2019. június 27-ig benyújtják, vagy az információk benyújtásának elmaradása esetén azok hiányát.

0220040 **Újhagyma/zöldhagyma és téli sarjadékhagyma**

- (+) Az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság megállapította, hogy a növényi metabolitok toxikológiai adataival kapcsolatban egyes információk nem állnak rendelkezésre. Az MRL felülvizsgálata során a Bizottság figyelembe fogja venni az első mondatban szereplő információkat, amennyiben azokat 2019. június 27-ig benyújtják, vagy az információk benyújtásának elmaradása esetén azok hiányát.

0231010 **Paradicsom**

0231030 **Padlizsán/tojásgyümölcs**

0233020 **Sütőtök**

0233030 **Görögdinnye**

0241010 **Brokkoli**

0241020 **Karfiol**

0242010 **Kelbimbó**

0242020 **Fejeskáposzta**

- (+) Az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság megállapította, hogy a növényi metabolitok toxikológiai adataival és a szermaradék-vizsgálatokkal kapcsolatban egyes információk nem állnak rendelkezésre. Az MRL felülvizsgálata során a Bizottság figyelembe fogja venni az első mondatban szereplő információkat, amennyiben azokat 2019. június 27-ig benyújtják, vagy az információk benyújtásának elmaradása esetén azok hiányát.

0251020 **Fejessaláta-félék**

0270010 **Spárga**

- (+) Az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság megállapította, hogy a növényi metabolitok toxikológiai adataival kapcsolatban egyes információk nem állnak rendelkezésre. Az MRL felülvizsgálata során a Bizottság figyelembe fogja venni az első mondatban szereplő információkat, amennyiben azokat 2019. június 27-ig benyújtják, vagy az információk benyújtásának elmaradása esetén azok hiányát.

0300030 **Borsó**

0402010 **Olajbogyó olajkinyerésre**

- (+) Az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság megállapította, hogy a növényi metabolitok toxikológiai adataival és a szermaradék-vizsgálatokkal kapcsolatban egyes információk nem állnak rendelkezésre. Az MRL felülvizsgálata során a Bizottság figyelembe fogja venni az első mondatban szereplő információkat, amennyiben azokat 2019. június 27-ig benyújtják, vagy az információk benyújtásának elmaradása esetén azok hiányát.

0500010 **Árpa**

0500050 **Zab**

- (+) Az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság megállapította, hogy a növényi metabolitok toxikológiai adataival kapcsolatban egyes információk nem állnak rendelkezésre. Az MRL felülvizsgálata során a Bizottság figyelembe fogja venni az első mondatban szereplő információkat, amennyiben azokat 2019. június 27-ig benyújtják, vagy az információk benyújtásának elmaradása esetén azok hiányát.

0500070 **Rozs**

0500090 **Búza**

0900010 **Cukorrépagyökér**

0900030 **Cikóriagyökér**

A BIZOTTSÁG (EU) 2020/704 VÉGREHAJTÁSI RENDELETE
(2020. május 26.)
az „INSECTICIDES FOR HOME USE” biocid termékcsalád uniós engedélyezéséről
(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a biocid termékek forgalmazásáról és felhasználásáról szóló, 2012. május 22-i 528/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 44. cikke (5) bekezdésének első albekezdésére,

mivel:

- (1) 2016. október 6-án az Agrobiothers Laboratoire az 528/2012/EU rendelet 43. cikkének (1) bekezdésével összhangban kérelmet nyújtott be egy, a rendelet V. melléklete szerinti 18. terméktípushoz tartozó, „INSECTICIDES FOR HOME USE” elnevezésű biocid termékcsalád engedélyezése iránt, amelyhez írásbeli megerősítést mellékel arról, hogy az illetékes francia hatóság vállalta a kérelem értékelését. A kérelem BC-TW023858-93 ügyszámom került bejegyzésre a biocid termékek nyilvántartásába.
- (2) Az „INSECTICIDES FOR HOME USE” termékcsalád hatóanyagként S-metoprént tartalmaz, amely szerepel az engedélyezett hatóanyagoknak az 528/2012/EU rendelet 9. cikkének (2) bekezdésében említett uniós jegyzékében.
- (3) 2018. december 10-én az értékelő illetékes hatóság az 528/2012/EU rendelet 44. cikke (1) bekezdésének megfelelően benyújtotta értékelési jelentését, valamint értékelésének következtetéseit az Európai Vegyianyag-ügynökséghez (a továbbiakban: Ügynökség).
- (4) 2019. július 11-én az Ügynökség az 528/2012/EU rendelet 44. cikke (3) bekezdésének megfelelően véleményt ⁽²⁾ nyújtott be a Bizottsághoz, amely tartalmazta az „INSECTICIDES FOR HOME USE” termékcsaládhoz tartozó biocid termék jellemzői összefoglalójának tervezetét (a továbbiakban: a termék jellemzőinek összefoglalója) és a biocid termékcsaládra vonatkozó végleges értékelési jelentést.
- (5) Véleményében az Ügynökség arra a következtetésre jutott, hogy az „INSECTICIDES FOR HOME USE” az 528/2012/EU rendelet 3. cikke (1) bekezdésének s) pontja szerinti biocid termékcsalád, amelynek az említett rendelet 42. cikke (1) bekezdésével összhangban uniós engedély adható, és amelyre vonatkozóan – feltéve, hogy megfelel a termék jellemzői összefoglalójának tervezetében foglaltaknak – teljesülnek a rendelet 19. cikkének (1) és (6) bekezdésében meghatározott feltételek.
- (6) 2019. július 25-én az Ügynökség az 528/2012/EU rendelet 44. cikke (4) bekezdésének megfelelően az Unió valamennyi hivatalos nyelvén benyújtotta a Bizottsághoz a termék jellemzői összefoglalójának tervezetét.
- (7) A Bizottság egyetért az Ügynökség véleményével, ezért úgy ítéli meg, hogy helyénvaló uniós engedélyt adni az „INSECTICIDES FOR HOME USE” termékcsaládra.
- (8) Véleményében az Ügynökség azt ajánlja, hogy az engedély megadásának feltételeként az engedély jogosultja végezze el az „INSECTICIDE HOUSEHOLD SPRAY” termék azon csomagolásban való eltarthatóságának új vizsgálatát, amelyben a termék forgalomba kerül. A vizsgálatnak ki kell terjednie az „INSECTICIDE HOUSEHOLD SPRAY” hatóanyag-tartalmának, cisz/transz-permetrineri arányának, valamint műszaki tulajdonságainak a tárolás előtti és utáni meghatározására. A Bizottság egyetért ezzel az ajánlással, és úgy véli, hogy az említett vizsgálat eredményének benyújtását az 528/2012/EU rendelet 22. cikkének (1) bekezdése szerinti, a biocid termékcsalád forgalmazására és felhasználására vonatkozó feltételek közé kell sorolni. A Bizottság úgy véli továbbá, hogy az engedély megadását követő adatszolgáltatási kötelezettség nem befolyásolja az említett rendelet 19. cikke (1) bekezdésének d) pontjában foglalt feltétel teljesülése tekintetében levont következtetést.

⁽¹⁾ HL L 167., 2012.6.27., 1. o.

⁽²⁾ Az ECHA 2019. június 26-i véleménye az „INSECTICIDES FOR HOME USE” uniós engedélyezéséről (ECHA/BPC/228/2019), <https://echa.europa.eu/bpc-opinions-on-union-authorisation>.

- (9) Az Ügynökség véleménye szerint az „INSECTICIDES FOR HOME USE” biocid termékcsaládban található, hatóanyagának nem minősülő nitrometán tekintetében a kérelem értékelésére rendelkezésre álló időszak alatt nem lehetett megállapítani, hogy fennállnak-e rá az (EU) 2017/2100 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendeletben ⁽³⁾ az endokrin károsító tulajdonságok meghatározására vonatkozóan lefektetett tudományos kritériumok. Ezért a nitrometán további vizsgálatára van szükség. Amennyiben az Ügynökség végül arra a következtetésre jutna, hogy a nitrometán endokrin károsító tulajdonságokkal rendelkezőnek minősül, a Bizottság mérlegelni fogja, hogy az 528/2012/EU rendelet 48. cikkének megfelelően vissza kell-e vonni, vagy módosítani kell-e az „INSECTICIDES FOR HOME USE” biocid termékcsaládra kiadott uniós engedélyt.
- (10) Az ebben a rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a biocid termékekkel foglalkozó állandó bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az Agrobiothers Laboratoire EU-0021035-0000 engedélyszámon uniós engedélyt kap az „INSECTICIDES FOR HOME USE” biocid termékcsaládnak az I. mellékletben meghatározott feltételek teljesülése esetén, valamint a biocid termék jellemzőinek a II. mellékletben szereplő összefoglalójával összhangban történő forgalmazására és felhasználására

Az uniós engedély 2020. június 16-tól 2030. május 31-ig érvényes.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2020. május 26-án.

a Bizottság részéről

az elnök

Ursula VON DER LEYEN

⁽³⁾ A Bizottság (EU) 2017/2100 felhatalmazáson alapuló rendelete (2017. szeptember 4.) az endokrin károsító tulajdonságok meghatározására szolgáló tudományos kritériumoknak az 528/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet alapján történő megállapításáról (HL L 301., 2017.11.17., 1. o.)

I. MELLÉKLET

FELTÉTELEK (EU-0021035-0000)

Az engedély jogosultja elvégzi az „INSECTICIDE HOUSEHOLD SPRAY” termék azon csomagolásban való eltarthatóságának új vizsgálatát, amelyben a termék forgalomba kerül. A vizsgálatnak ki kell terjednie a hatóanyag-tartalomnak, a cisz/transz-permetrin aránynak, a permetszórásnak, a kioldóberendezés működésnek, a kibocsátási sebességnek és a tömegfelező aerodinamikai átmérőnek a tárolás előtti és utáni meghatározására.

Az engedély jogosultja 2022. december 16-ig benyújtja a vizsgálat eredményeit az Ügynökségnek.

II. MELLÉKLET

A biocid termékcsalád jellemzőinek összefoglalója

INSECTICIDES FOR HOME USE

18. terméktípus – Rovarölő és atkaölő szerek, valamint más ízeltlábúak elleni védekezésre használt szerek (Kártevők elleni védekezésre használt szerek)

Engedélyszám: EU-0021035-0000

R4BP eszközszám: EU-0021035-0000

I. RÉSZ

ELSŐ INFORMÁCIÓS SZINT

1. ADMINISZTRATÍV INFORMÁCIÓK

1.1. Termékcsalád neve

Név	INSECTICIDES FOR HOME USE
-----	---------------------------

1.2. Termék típusa(i)

Termék típusa(i)	18. terméktípus – Rovarölő és atkaölő szerek, valamint más ízeltlábúak elleni védekezésre használt szerek (Kártevő elleni védekezésre használt szerek)
------------------	--

1.3. Engedélyes

Az engedélyes neve és címe	Név	Agrobiothers Laboratoire
	Cím	ZI Les Platières, 71290 Cuisery, Franciaország
Engedélyszám	EU-0021035-0000	
R4BP eszközszám	EU-0021035-0000	
Az engedélyezés dátuma	2020. június 16.	
Az engedély lejáratának dátuma	2030. május 31.	

1.4. Biocid termékek gyártója/gyártói

A gyártó neve	Agrobiothers Laboratoire
A gyártó címe	ZI Les Platières, 71290 Cuisery Franciaország
Gyártási helyek	AF3 16 rue de l'Oberwald, 68360 Sultz Franciaország

1.5. A hatóanyag(ok) gyártója/gyártói

Hatóanyag	3-fenoxibenzil (1RS,3RS;1RS,3SR)-3-(2,2-diklórvinil)-2,2-dimetil-ciklopropán-karboxilát (Permetrin)
A gyártó neve	Tagros Chemicals india Ltd. (Art.95 List: LIMARU NV (Acting for Tagros Chemicals India Private Limited)

A gyártó címe	Jhaver Centre, Rajah Annamalai Bldg., IV floor 72 Marshal's road Egmore, 600008 Chennai India
Gyártási helyek	A-4/1&2, Sipcot Industrial Complex, Pachayankuppam Cuddalore, 607 005 Tamilnadu India
Hatóanyag	S-metoprén
A gyártó neve	Babolna bio Ltd.
A gyártó címe	Szallas u.6 H-, 1107 Budapest Magyarország
Gyártási helyek	Szallas u.6 H-, 1107 Budapest Magyarország

2. TERMÉKCSALÁD ÖSSZETÉTELE ÉS FORMULÁCIÓJA

2.1. Termékcsalád összetételére vonatkozó minőségi és mennyiségi információ

Triviális név	IUPAC-név	Funkció	CAS-szám	EK-szám	Tartalom (%)	
					Legalább	Legfeljebb
3-fenoxibenzil (1RS,3RS;1RS,3S-R)-3-(2,2-diklórvinil)-2,2-dimetil-ciklopropán-karboxilát (Permetrin)		Hatóanyag	52645-53-1	258-067-9	0,177	0,177
S-metoprén		Hatóanyag	65733-16-6		0,00225	0,00225
Propán-2-ol	Propán-2-ol	Nem-hatóanyag	67-63-0	200-661-7	3,33475	3,33475
n-Bután	n-Bután	Nem-hatóanyag	106-97-8	203-448-7	63,458	63,458
Propán	Propán	Nem-hatóanyag	74-98-6	200-827-9	16,271	16,271
Izobután	Izobután	Nem-hatóanyag	75-28-5	200-857-2	4,068	4,068

2.2. Formuláció típusa(i)

Formuláció(k)	AE – Aeroszol
---------------	---------------

II. RÉSZ

MÁSODIK INFORMÁCIÓS SZINT – META-SPC(K)

META-SPC 1

1. META-SPC 1 ADMINISZTRATÍV ADATAI

1.1. Meta-SPC 1 azonosítója

Azonosító	HÁZTARTÁSI ROVARIRTÓ SPRAY
-----------	----------------------------

1.2. Engedélyszám pótszáma

Szám	1-1
------	-----

1.3. Termék típusa(i)

Termék típusa(i)	18. terméktípus – Rovarölő és atkaölő szerek, valamint más ízeltlábúak elleni védekezésre használt szerek (Kártevő elleni védekezésre használt szerek)
------------------	--

2. META-SPC 1 ÖSSZETÉTELE

2.1. Minőségi és mennyiségi adatok a meta-SPC 1 összetételére vonatkozóan

Triviális név	IUPAC-név	Funkció	CAS-szám	EK-szám	Tartalom (%)	
					Legalább	Legfeljebb
3-fenoxibenzil (1RS,3RS;1RS,3S-R)-3-(2,2-diklórvinil)-2,2-dimetil-ciklopropán-karboxilát (Permetrin)		Hatóanyag	52645-53-1	258-067-9	0,177	0,177
S-metoprén		Hatóanyag	65733-16-6		0,00225	0,00225
Propán-2-ol	Propán-2-ol	Nem-hatóanyag	67-63-0	200-661-7	3,33475	3,33475
n-Bután	n-Bután	Nem-hatóanyag	106-97-8	203-448-7	63,458	63,458
Propán	Propán	Nem-hatóanyag	74-98-6	200-827-9	16,271	16,271
Izobután	Izobután	Nem-hatóanyag	75-28-5	200-857-2	4,068	4,068

2.2. A meta-SPC 1 formulációjának típusa

Formuláció(k)	AE – Aeroszol
---------------	---------------

3. A META-SPC 1 FIGYELMEZTETŐ ÉS AZ ÓVINTÉZKEDÉSRE VONATKOZÓ MONDATAI

Figyelmeztető mondatok	Rendkívül tűzveszélyes aeroszol. Az edényben túlnyomás uralkodik: hő hatására megrepedhet Lenyelve és a légutakba kerülve halálos lehet. Súlyos szemirritációt okoz. Nagyon mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz. PERMETHRIN-t tartalmaz. Allergiás reakciót válthat ki.
Óvintézkedésre vonatkozó mondatok	Orvosi tanácsadás esetén tartsa kéznél a termék edényét vagy címkéjét. Gyermekektől elzárva tartandó. Olvassa el figyelmesen és kövesse az összes utasítást. Hőtől, forró felületektől, szikrától, nyílt lángtól és más gyújtóforrástól távol tartandó. Tilos a dohányzás. Tilos nyílt lángra vagy más gyújtóforrásra permetezni. Ne lyukassza ki vagy égesse el, még használat után sem. A használatot követően a(z) -t alaposan meg kell mosni. SZEMBE KERÜLÉS ESETÉN:Óvatos öblítés vízzel több percen keresztül. Adott esetben kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása. Ha a szemirritáció nem múlik el:Orvosi ellátást kell kérni. Napfénytől védendő.Nem érheti 50 °C/122 °F hőmérsékletet meghaladó hő.

	A tárolási hőmérséklet legfeljebb 40 °C/104 °F lehet. Kerülni kell az anyagnak a környezetbe való kijutását. A kiömlött anyagot össze kell gyűjteni. A elhelyezése hulladékként:.
--	--

4. A META-SPC 1 ENGEDÉLYEZETT FELHASZNÁLÁSA (FELHASZNÁLÁSAI)

4.1. A felhasználás leírása

1 táblázat. # 1 – Háztartási rovarirtó spray használata

Terméktípus	18. terméktípus – Rovarölő és atkaölő szerek, valamint más ízeltlábúak elleni védekezésre használt szerek (Kártevő elleni védekezésre használt szerek)
Az engedélyezett felhasználás pontos leírása, amennyiben indokolt	-
Célorganizmus(ok) (beleértve a fejlődési szakaszt is)	Fleas Lárvák Rovarok Ivarérett egyedek Rovarok Ctenocephalides felis Ticks Ixodes ricinus Rhipicephalus sanguineus
Felhasználási terület	Beltéri Nem mosható bútor- és háztartási textíliák, mint szőnyegek, lábtörlők, karosszékek célzott kezelése
Az alkalmazás módja(i)	Szórás A kezelt felület porszívózása után a terméket 30 cm távolságról permetezzük.
Alkalmazási arány(ok) és gyakoriság	1,3 másodperces permetkezés körülbelül 1 m ² -re (2,1 g/m ²) - 0 A két kezelés közötti minimális időintervallum 6 hónap.
Felhasználói kör	Lakossági (nem foglalkozásszerű)
Csomagolási méretek és csomagolóanyagok	Ónozott lemez aeroszolos konzervdoboz epoxifenolos védőlakk belső bevonattal (250 vagy 500 ml) Ónozott lemez aeroszolos konzervdoboz belső bevonat nélkül (300 ml).

4.1.1. Felhasználásra vonatkozó specifikus előírások

Lásd az általános használati utasításokat

4.1.2. Felhasználásra vonatkozó specifikus kockázatsökkentő intézkedések

Lásd az általános használati utasításokat

4.1.3. A felhasználás során valószínűsíthető közvetlen vagy közvetett hatások részletei, az elsősegély-nyújtási előírások és a környezet védelmét célzó óvintézkedések

Lásd az általános használati utasításokat

4.1.4. A felhasználástól függően a termék és csomagolása biztonságos ártalmatlanítására vonatkozó előírások

Lásd az általános használati utasításokat

4.1.5. A felhasználástól függően a termék tárolási feltételei és eltarthatósági ideje szokásos tárolási feltételek mellett

Lásd az általános használati utasításokat

5. ÁLTALÁNOS HASZNÁLATI UTASÍTÁS ⁽¹⁾A META-SPC 1-RA/RE VONATKOZÓAN

5.1. Használati utasítások

- A termék nem mosható bútor- és háztartási textíliák, mint szőnyegek, lábtörlők, karosszékek célzott kezelésére szolgál
- Használat előtt mindig olvassa el a címkét vagy termékismertetőt, és kövesse az összes megadott utasítást.
- Tartsa be a javasolt felhasználási adagokat.
- 6 hónapig tartó maradék hatásosság, amelyet normál tisztítás (például szőnyegporszívózás) vagy a felületek széles körű használata (pl. járás, súrlódás...) esetén csökkenthet.
- Folyamatos fertőzés esetén a rezisztencia előfordulásának elkerülése érdekében alkalmazza más hatásmódú hatóanyagokat tartalmazó alternatív termékekkel váltogatva (a rezisztens egyedek eltávolítása a populációból)
- Ha a fertőzés a címke/termékismertető betartása ellenére továbbra is fennáll, lépjen kapcsolatba kártevőirtó szakemberrel.
- Tájékoztassa az engedélyest, ha a kezelés nem hatékony.

5.2. Kockázatcsökkentő intézkedések

- Ne használja nedvesen mosható felületeken és textíliákon.
- Ne mossa le a bútorokat nedves törlőkendővel, és ne tisztítsa nedvesen a szőnyeget vagy lábtörlőket, hogy elkerülje a csatornarendszerbe történő kibocsátásokat.
- Kezelés előtt távolítsa el az összes ételt, eseséget és italokat.
- Ne használja élelmiszerekhez, eseségekhez és italokhoz közeli, vagy ilyenekkel valószínűen érintkező felületeken és felszereléseken.
- Kerülje a szembe kerülést.
- A permetezés után hagyja el a helyiséget, és hagyja a hatás kifejlődését a szellőztetés előtt egy óráig.
- Alkalmazás előtt távolítsa el vagy fedje le a terráriumokat, akváriumokat és állatketrecek.
- A permetezés során kapcsolja ki az akvárium légszűrőjét.
- A permetrin toxicitására nagy érzékenységek miatt a macskákat tartsa távol a kezelt felületektől.
- A gyermekeket és háziállatokat tartsa távol a kezelés alatt.

5.3. Várható közvetlen vagy közvetett hatások részletes leírása, az elsősegélynyújtási előírások és a környezetvédelmi óvintézkedések

- Belélegzés: Az érintett személyt friss levegőre kell vinni, és félig ülő helyzetbe kell helyezni. Azonnal forduljon orvoshoz, ha tünetek jelentkeznek, és/vagy nagy mennyiséget lélegzett be.
- Szembe kerülés: Azonnal öblítse ki bő vízzel, időnként emelje fel a felső és az alsó szemhéjakat. Ellenőrizze, hogy a sérült szemben van-e kontaktlencse, és ha igen, vegye ki. Az öblítés folytatása legalább 10 percig a langyos vízzel. Az irritáció vagy látáskárosodás esetén kérjen orvosi ellátást.
- Bőrre kerülés: A szennyezett ruhát és cipőt le kell vetni. A szennyezett bőrt vízzel mossa le. Ha tünetek jelentkeznek, forduljon toxikológiai kezeléssel foglalkozó szakemberhez.
- Lenyelés: Öblítse ki vízzel a száját. Ha tünetek jelentkeznek, és/vagy nagy mennyiségek kerültek a szájba, azonnal forduljon a toxikológiai kezeléssel foglalkozó szakemberhez.
- Tilos folyadékot adni vagy hánytatni a károsodott öntudat esetén; helyezze stabil oldalfekvésbe és azonnal forduljon orvoshoz.
- Tartsa kéznél a tartályt vagy a címkét.

⁽¹⁾ Az e szakasz szerinti használati utasítás, kockázatenyhítési intézkedések és egyéb használati utasítások érvényesek a meta-SPC 1 bármely engedélyezett felhasználásain belül.

- A piretroidok paresztéziát okozhatnak (a bőrön égő és szúró érzés irritáció nélkül). Ha a tünetek tartósak: Orvosi ellátás kell kérni.
- 5.4. A termék és csomagolása biztonságos ártalmatlanítására vonatkozó előírások
- A fel nem használt terméket tilos a talajba, vízfolyásokba, csövekbe (mosogató, WC-k stb.), sem lefolyókba leengedni
 - A fel nem használt terméket, csomagolását és minden egyéb hulladékot a helyi előírásoknak megfelelően semmisítsen meg
- 5.5. **A termék tárolási feltételei és eltarthatósági ideje szokásos tárolási feltételek mellett**
- Eltarthatóság: 24 hónap
 - Tilos 40 °C-nál magasabb hőmérsékleten tárolni
 - Tilos közvetlen napfénynek kitenni
 - Fagytól óvni kell
6. **EGYÉB INFORMÁCIÓK**
7. **HARMADIK INFORMÁCIÓS SZINT: EGYEDI TERMÉKEK A META-SPC 1-BAN/BEN**
- 7.1. **Az egyes termékek kereskedelmi elnevezése(i), engedélyének száma és egyedi összetétele**

Kereskedelmi név	FRONTLINE PET CARE SPRAY INSECTICIDE ET ACARICIDE POUR L'HABITAT SPRAY ANTIPARASITAIRE POUR L'HABITAT 300 ML FRISKIES INSECTICIDE HABITAT/HOME VETOCANIS FRONTLINE HOMEGARD SPRAY INSECTICIDE ET ACARICIDE POUR L'HABITAT INSECTICIDE HABITAT/HOME VITALVETO SPRAY INSECTICIDE POUR L'HABITAT VITALVETO/INSECTICIDE HOUSEHOLD SPRAY VITALVETO SPRAY INSECTICIDE POUR L'HABITAT VETOCANIS/INSECTICIDE HOUSEHOLD SPRAY VETOCANIS				
Engedélyszám	EU-0021035-0001 1-1				
Triviális név	IUPAC-név	Funkció	CAS-szám	EK-szám	Tartalom (%)
3-fenoxibenzil (1RS,3RS;1RS,3SR)-3-(2,2-diklórvinil)-2,2-dimetil-ciklopropán-karboxilát (Permetrin)		Hatóanyag	52645-53-1	258-067-9	0,177
S-metoprén		Hatóanyag	65733-16-6		0,00225
Propán-2-ol	Propán-2-ol	Nem-hatóanyag	67-63-0	200-661-7	3,33475
n-Bután	n-Bután	Nem-hatóanyag	106-97-8	203-448-7	63,458
Propán	Propán	Nem-hatóanyag	74-98-6	200-827-9	16,271
Izobután	Izobután	Nem-hatóanyag	75-28-5	200-857-2	4,068

A BIZOTTSÁG (EU) 2020/705 VÉGREHAJTÁSI RENDELETE

(2020. május 26.)

a Koreai Köztársaságból származó egyes nehéz hőpapírok behozatalára vonatkozó ideiglenes dömpingellenes vám kivetéséről

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az Európai Unióban tagsággal nem rendelkező országokból érkező dömpingelt behozattal szembeni védelemről szóló, 2016. június 8-i (EU) 2016/1036 európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ (a továbbiakban: alaprendelet) és különösen annak 7. cikkére,

a tagállamokkal való konzultációt követően,

mivel:

1. AZ ELJÁRÁS**1.1. Az eljárás megindítása**

- (1) Az Európai Bizottság 2019. október 10-én az alaprendelet 5. cikke alapján dömpingellenes vizsgálatot indított a Koreai Köztársaságból (a továbbiakban: Korea, érintett ország) származó egyes nehéz hőpapírok Unióba érkező behozatalára vonatkozóan. Az eljárás megindításáról szóló értesítést közzétették az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* ⁽²⁾.
- (2) A Bizottság azt követően indított vizsgálatot, hogy 2019. augusztus 26-án a Hőpapírgyártók Európai Szövetsége (European Thermal Paper Association) (a továbbiakban: panaszos) panaszt nyújtott be olyan gyártók nevében, amelyeknek termelése az egyes nehéz hőpapírok (a továbbiakban: nehéz hőpapírok, érintett termék) teljes uniós termelésének több mint 25 %-át teszi ki. A panaszban foglalt, a dömpinggel és az abból eredő jelentős kárral kapcsolatos bizonyítékok elegendőek voltak a vizsgálat megindításához.
- (3) Az alaprendelet 14. cikkének (5a) bekezdése szerint a Bizottságnak az előzetes tájékoztatási időszak folyamán nyilvántartásba kell vennie a dömpingellenes vizsgálat tárgyát képező behozatalokat, kivéve abban az esetben, ha elegendő bizonyítékkal rendelkezik arra vonatkozóan, hogy bizonyos feltételek nem teljesülnek. E feltételek egyike az alaprendelet 10. cikke (4) bekezdésének d) pontjában található, és azt mondja ki, hogy a behozatalnak jelentős mértékben tovább kell növekednie, túl azon a szinten, amely a vizsgálati időszakban kárt okozott. A nehéz hőpapírok Koreából származó behozatala az eljárás megindítását követő négy hónapban 81 %-os meredek zuhanást mutatott a vizsgálati időszakon belüli azonos időszakhoz képest. Az eljárás megindítását követő adatok az eljárás megindításakor az érintett termék számára létrehozott TARIC-kódokon alapultak. Ezeket hasonlították össze a vizsgálati időszakon belüli négy hónap folyamán az egyetlen koreai exportőről származó átlagos behozatalokkal. Ezért az alaprendelet 14. cikkének (5a) bekezdése szerinti nyilvántartásbavételi feltételek nem teljesültek. A Bizottság az alaprendelet 14. cikkének (5a) bekezdése alapján nem írta elő az érintett termék behozatalára vonatkozó nyilvántartásbavételi kötelezettséget, mivel a 10. cikk (4) bekezdésének d) pontjában foglalt feltétel, azaz a behozatal további jelentős növekedése nem teljesült.

1.2. Érdekeltek felek

- (4) Az eljárás megindításáról szóló értesítésben a Bizottság felkérte az érdekelt feleket, hogy a vizsgálatban való részvételük érdekében vegyék fel a Bizottsággal a kapcsolatot. A Bizottság emellett külön tájékoztatta a panaszoszt, az ismert uniós gyártókat, az ismert (exportáló) gyártókat, a Koreai Köztársaság hatóságait, az ismert importőröket, a vizsgálat megindításában érintettként ismert felhasználókat és szövetségeket, és felkérte őket a részvételre.
- (5) Az érdekelt felek lehetőséget kaptak arra, hogy észrevételeket fogalmazzanak meg a vizsgálat megindításával kapcsolatban, és kérjék a Bizottság és/vagy a kereskedelmi ügyekben eljáró meghallgató tisztviselő előtti meghallgatásukat.

⁽¹⁾ HL L 176., 2016.6.30., 21. o.

⁽²⁾ Értesítés a Koreai Köztársaságból származó egyes nehéz hőpapírok behozatalára vonatkozó dömpingellenes eljárás megindításáról (HL C 342., 2019.10.10., 8. o.).

- (6) Két meghallgatásra került sor a Bizottság előtt. Az együttműködő exportáló gyártó, a Hansol-csoport kérésére 2019. december 5-én tartott meghallgatáson a vele kapcsolatban álló uniós importőr, számos felhasználó és a koreai kormány képviselői a nehéz hőpapírok uniós piacával, a kárral, az ok-okozati összefüggéssel, a jogi problémákkal és/vagy az uniós érdekekkel kapcsolatos kérdéseket vetettek fel. A panaszos kérésére 2020. január 7-én tartott meghallgatáson a panaszos és annak néhány tagja a kárral, az ok-okozati összefüggéssel és az uniós érdekekkel kapcsolatos kérdéseket fogalmazott meg. Az e meghallgatásokon tett állításokat ez a rendelet tartalmazza.

1.3. Mintavétel

- (7) A Bizottság az eljárás megindításáról szóló értesítésben jelezte, hogy az alaprendelet 17. cikke alapján mintavételt végezhet az érdekelt felek körében.

1.3.1. Mintavétel az uniós gyártók körében

- (8) Az eljárás megindításáról szóló értesítésben a Bizottság jelezte, hogy úgy döntött, hogy a vizsgálat alá vonandó uniós gyártók számát egy minta kiválasztásával észszerű mértékűre korlátozza, és ideiglenesen kiválasztott egy uniós gyártóból álló mintát. A Bizottság az ideiglenes mintát az uniós gyártók által az eljárás megindítását megelőző helyzetfelmérés keretében bejelentett termelés és uniós értékesítési volumen alapján választotta ki. Az így megállapított ideiglenes minta két különböző tagállamban található három uniós gyártóból állt, amelyek a rendelkezésre álló információk alapján a becsült teljes uniós termelés 58,2 %-át és a teljes uniós értékesítés 57,5 %-át tették ki. A Bizottság közzétette ezen ideiglenes minta részletes adatait az érdekelt felek számára betekintésre összeállított aktában, és felkérte az érdekelt feleket, hogy tegyenek észrevételeket.
- (9) Két érdekelt fél nyújtott be észrevételeket az ideiglenes mintával kapcsolatban. A panaszos teljes mértékben támogatta a javasolt mintát. A Hansol Paper Co., Ltd. exportáló gyártó azt állította, hogy a javasolt minta nem reprezentatív, mivel két, azonos országban található kapcsolt vállalkozást tartalmaz. A Hansol Paper Co., Ltd. azt állította továbbá, hogy az ideiglenes minta nem biztosítja a megfelelő földrajzi lefedettséget, és javasolta a franciaországi székhelyű Ricoh felvételét a mintába.
- (10) A Bizottság úgy ítélte meg, hogy a két németországi székhelyű gyártó a hasonló termék legnagyobb gyártója az Európai Unióban (összességükben a vizsgálati időszakban a hasonló termék Unión belüli teljes termelésének körülbelül 47 %-át és teljes értékesítésének 44 %-át képviselték), valamint, hogy Németországban a legjelentősebb a hasonló termék gyártása és gyártóinak koncentrációja. Ezenkívül a Ricoh jelezte, hogy bár támogatta a panaszt, nem tud együttműködni a vizsgálat során.
- (11) Ezért a Bizottság megerősítette a három uniós gyártóból álló ideiglenes mintát. A Bizottság a németországi Kanzan Spezialpapiere GmbH-ből és Mitsubishi HiTec Paper Europe GmbH-ből, valamint a finnországi Jujo Thermal Ltd.-ből álló végső mintát az uniós gazdasági ágazat szempontjából reprezentatívnak tekintette.

1.3.2. Mintavétel az importőrök körében

- (12) Annak érdekében, hogy eldönthesse, szükséges-e a mintavétel, és ha igen, kiválaszthassa a mintát, a Bizottság felkérte a független importőröket az eljárás megindításáról szóló értesítésben meghatározott információk benyújtására.
- (13) Két független importőr nyújtotta be a kért információkat, és egyezett bele abba, hogy felvegyék a mintába. A kapott válaszok alacsony számára való tekintettel a Bizottság úgy döntött, hogy nincs szükség mintavételre. E döntéssel kapcsolatban nem tettek észrevételt.

1.4. A kérdőívre adott válaszok

- (14) A Bizottság felkérte a mintában szereplő három uniós gyártót, a mintavételi űrlapot megválaszolól két független importőrt és az ismert koreai exportáló gyártót, a Hansol-csoportot, hogy töltsék ki az online hozzáférhetővé tett releváns kérdőíveket.
- (15) Az exportáló gyártó 2019. október 20-án mentességet kért három vele kapcsolatban álló átalakító számára a fő kérdőív I. mellékletének kitöltése alól. A szolgáltatott információk alapján a Bizottság 2019. október 24-én ideiglenesen elfogadta a kérelmet.

- (16) A kérdőívet a mintában szereplő három uniós gyártó, egy független importőr, a Ritrama S.p.A., az exportáló gyártó, a Hansol Paper Co., Ltd (a továbbiakban: Hansol Paper) és a vele kapcsolatban álló importőr, a Hansol Europe B.V. (a továbbiakban: Hansol Europe) küldte vissza kitöltve. Ezenkívül két felhasználó küldött választ.

1.5. Ellenőrző látogatások

- (17) A Bizottság minden olyan információt megkísérelt beszerezni és ellenőrzött, amelyet szükségesnek tartott a dömping, az abból eredő kár és az uniós érdek ideiglenes megállapításához. Az alaprendelet 16. cikke szerinti ellenőrző látogatásokra a következő vállalatok/gazdálkodó egységek telephelyén került sor:
- a) Uniós gyártók:
- Jujo Thermal Ltd., Kauttua, Finnország
 - Mitsubishi HiTec Paper Europe GmbH, Bielefeld, Németország
 - Kanzan Spezialpapiere GmbH, Düren, Németország
- b) Exportáló gyártó:
- Hansol Paper Co. Ltd, Seoul és Seochon-gun, Chungcheongnam-do, Koreai Köztársaság
- c) Kapcsolt viszonyban álló importőr:
- Hansol Europe B.V., Hoofddorp, Hollandia

1.6. Az adatok bemutatása

- (18) mivel korlátozott az adatokat benyújtó felek száma, a következőkben titoktartási céllal a számadatok egy részét tartományokban adjuk meg ⁽³⁾.

1.7. Vizsgálati időszak és figyelembe vett időszak

- (19) A dömpingre és a kárra vonatkozó vizsgálat a 2018. július 1-jétől 2019. június 30-ig tartó időszakra (a továbbiakban: vizsgálati időszak) terjedt ki. A kárra vonatkozó értékelés szempontjából releváns tendenciák vizsgálata a 2016. január 1-jétől a vizsgálati időszak végéig tartó időszakra (a továbbiakban: figyelembe vett időszak) terjedt ki.

2. AZ ÉRINTETT TERMÉK ÉS A HASONLÓ TERMÉK

2.1. Az érintett termék

- (20) A vizsgált termék: a Koreai Köztársaságból származó, jelenleg az ex 4809 90 00, ex 4811 59 00 és ex 4811 90 00 KN-kódok (TARIC-kódok: 4809 90 00 20, 4811 59 00 20 és 4811 90 00 20) alá tartozó egyes nehéz hőpapírok, azaz a 65 g/m²-nél nagyobb tömegű hőpapír legalább 20 cm szélességű, (a papírral együtt) legalább 50 kg tömegű és legalább 40 cm átmérőjű tekercsben („óriástekercs”) kiszerveve, egyik vagy mindkét oldalán alapréteggel bevonva is, egyik vagy mindkét oldalán hőérzékeny anyaggal (festék és előhívószer keveréke, amelyek hőhatásra reakcióba lépve nyomatot képeznek) bevonva, fedőréteggel is (a továbbiakban: vizsgált termék).
- (21) A nehéz hőpapír olyan, hőérzékeny bevonattal rendelkező különleges papír, amely termikus nyomtatófejjel ellátott nyomtatók által alkalmazott hőhatásra nyomatot képez. A nehéz hőpapírt főként elektronikus csomagolás, jegyek és címkék öntapadós címkéihez használják.

⁽³⁾ E rendeletben a mintában szereplő uniós vállalatoktól származó adatokat tartományokban adjuk meg, mivel fennáll annak a kockázata, hogy valamely mintában szereplő vállalat visszafejti versenytársai adatait, kiváltképpen amiatt, hogy a mintában szereplő három vállalat közül kettő 2019. március 29-e óta kapcsolatban áll egymással, 2019. augusztus 6-tól pedig csoporthoz tartozó vállalatként működnek. Az egyetlen együttműködő exportáló gyártótól származó adatokat tartományokban adjuk meg, mivel ez az egyetlen együttműködő vállalat.

- (22) A nehéz hőpapírt többféle típusú előhívószerral elő lehet állítani: (bisz)fenoltartalmú anyagot tartalmazó előhívószerekkel, mint a biszfenol-A és a biszfenol-S ((bisz)fenol tartalmú nehéz hőpapír) vagy fenolt nem tartalmazó előhívószerekkel (fenolmentes nehéz hőpapír). E vizsgálat valamennyi típust érinti. A Bizottság ugyanakkor megjegyzi, hogy a biszfenol-A-t tartalmazó nehéz hőpapír használata 2020. január 2-a óta tilos az Unióban (*).

2.2. A hasonló termék

- (23) A vizsgálat kimutatta, hogy az alábbi termékek ugyanazokkal az alapvető fizikai és kémiai jellemzőkkel rendelkeznek, továbbá az alapvető felhasználási területeik is megegyeznek:
- az érintett termék,
 - a Koreai Köztársaságban gyártott és a Koreai Köztársaság belföldi piacán értékesített termék, valamint
 - az uniós gazdasági ágazat által az Unióban gyártott és értékesített termék.
- (24) A Bizottság az eljárás e szakaszában úgy határozott, hogy ezek a termékek ezért az alaprendelet 1. cikkének (4) bekezdése értelmében hasonló termékek.

3. DÖMPING

3.1. Rendes érték

- (25) Úgy tűnik, hogy az érintett országban a vizsgálati időszak alatt a Hansol Paper volt az érintett termék egyedüli exportáló gyártója.
- (26) Az alaprendelet 2. cikkének (2) bekezdésével összhangban a Bizottság először megvizsgálta, hogy a Hansol Paper esetében a belföldi értékesítés teljes volumene reprezentatívnak tekinthető-e. A belföldi értékesítés akkor reprezentatív, ha a hasonló termék független vevők részére belföldi piacon történő belföldi értékesítésének teljes volumene az egyes exportáló gyártók esetében eléri az érintett termék Unióba irányuló kivitel keretében értékesített teljes volumenének legalább 5 %-át a vizsgálati időszak alatt. Ennek alapján megállapítást nyert, hogy a hasonló termék belföldi összértékesítése a Hansol Paper esetében reprezentatív volt.
- (27) A Bizottság ezt követően azonosította a Hansol Paper által belföldön értékesített azon terméktípusokat, amelyek a reprezentatív belföldi értékesítések esetében azonosak vagy összehasonlíthatóak voltak az Unióba irányuló kivitel keretében értékesített terméktípusokkal.
- (28) Ezután a Bizottság az alaprendelet 2. cikkének (2) bekezdésével összhangban megvizsgálta, hogy az Unióba irányuló kivitel keretében értékesített egyes terméktípusokkal azonos vagy összehasonlítható terméktípusoknak a Hansol Paper által a belföldi piacon végrehajtott belföldi értékesítései reprezentatívok voltak-e. Egy terméktípus belföldi értékesítései akkor reprezentatívok, ha a terméktípus vizsgálati időszak alatti, független vevők részére végrehajtott belföldi értékesítéseinek teljes volumene eléri az azonos vagy összehasonlítható terméktípus teljes Unióba irányuló exportértékesítés teljes volumenének legalább 5 %-át. A Bizottság megállapította, hogy egy terméktípust (amely a Hansol Paper teljes belföldi értékesítésének 25–45 %-át teszi ki) az Unióba irányuló exportértékesítés teljes volumenének kevesebb mint 5 %-ában értékesítettek. E terméktípus esetében a rendes értéket az alábbi (33) és (34) franciabekezdésben kifejtettek szerint számítottuk ki.
- (29) A Bizottság ezt követően a kérdéses terméktípus esetében meghatározta a független vevőknek a belföldi piacon történt nyereséges értékesítések vizsgálati időszak alatti részarányát – az alaprendelet 2. cikkének (4) bekezdésével összhangban – annak megállapítása céljából, hogy a rendes érték kiszámítását a tényleges belföldi értékesítések alapján végezze-e el.
- (30) A rendes értéket – függetlenül attól, hogy az értékesítések nyereségesek-e, vagy sem – az egyes terméktípusok tényleges belföldi ára alapján kell meghatározni, amennyiben:
- a) a terméktípusnak a kiszámított előállítási költséggel megegyező vagy azt meghaladó nettó áron értékesített volumene meghaladja a terméktípus teljes értékesítési volumenének 80 %-át; valamint
 - b) e terméktípus súlyozott átlagos eladási ára megegyezik a termelési egységköltséggel, vagy meghaladja azt.

(*) A Bizottság (EU) 2016/2235 rendelete (2016. december 12.) a vegyi anyagok regisztrálásáról, értékeléséről, engedélyezéséről és korlátozásáról (REACH) szóló 1907/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet XVII. mellékletének a biszfenol-A tekintetében történő módosításáról (HL L 337., 2016.12.13., 3. o.).

- (31) Ebben az esetben a rendes érték az adott terméktípus vizsgálati időszak alatt történt összes belföldi értékesítése során felszámított árának súlyozott átlaga.
- (32) A rendes értéket az egyes terméktípusok vizsgálati időszak alatti – kizárólag nyereséges – belföldi értékesítésének terméktípusonkénti tényleges belföldi áráként kell meghatározni, amennyiben:
- a terméktípus nyereségesen értékesített volumene legfeljebb az adott típus teljes értékesítési volumenének 80 %-át tette ki; vagy
 - e terméktípus súlyozott átlagára nem éri el a termelési egységköltséget.
- (33) A belföldi értékesítés elemzése kimutatta, hogy az Unióba irányuló exportra értékesített terméktípushoz hasonló vagy azzal összehasonlítható terméktípus teljes belföldi értékesítésének 60–80 %-a ⁽⁵⁾ nyereséges volt, és a súlyozott átlagos eladási ár magasabb volt, mint az előállítási költség. Ennek megfelelően a rendes érték számítása kizárólag a nyereséges értékesítések során alkalmazott árak súlyozott átlagaként történt.
- (34) A hasonló termék azon terméktípusai esetében, amelyek értékesítésére nem vagy nem megfelelő reprezentatív mennyiségben került sor a belföldi piacon, a Bizottság az alaprendelet 2. cikkének (3) és (6) bekezdése alapján állapította meg a rendes értéket.
- (35) A rendes érték kiszámítása úgy történt, hogy a következő tényezőket hozzáadták az együttműködő exportáló gyártók által gyártott hasonló termék vizsgálati időszakban jellemző előállítási költségeihez:
- a hasonló termék szokásos kereskedelmi forgalom keretében bonyolított belföldi értékesítése során a vizsgálati időszak alatt az együttműködő exportáló gyártóknál felmerült értékesítési, általános és adminisztratív költségek (a továbbiakban: SGA-költségek) súlyozott átlaga; valamint
 - az együttműködő exportáló gyártóknak a hasonló termék belföldi, rendes kereskedelmi forgalomban, a vizsgálati időszak alatt történő értékesítésével elért nyereségének súlyozott átlaga.

3.2. Exportár

- (36) A Hansol Paper közvetlenül független vevőknek, vagy közvetve a Hansol Europe-on, vagyis a vele kapcsolt viszonyban álló uniós importőrön keresztül exportált az Unióba.
- (37) Az érintett termék közvetlenül független uniós vevőknek történő értékesítése esetén az exportár az alaprendelet 2. cikkének (8) bekezdésével összhangban az Unióba irányuló exportra értékesített termékért ténylegesen fizetett vagy fizetendő ár volt.
- (38) Az érintett terméknek az importőrként eljáró Hansol Europe-on keresztül, az Unióba történő értékesítése esetén, az exportár megállapítása az alaprendelet 2. cikkének (9) bekezdésével összhangban az importált termék uniós független vevők részére történt első vizonteladásakor alkalmazott ár alapján történt. A kapcsolatban álló fél által a független vevők felé alkalmazott értékesítési árat visszafelé korrigálták egy gyártelepi árhoz, a kapcsolatban álló fél SGA-költségei, ésszerű összegű nyereség és szállítási költségek levonásával.
- (39) Az alkalmazott haszonkulcs tekintetében, az uniós bíróságok állandó ítélezési gyakorlatával összhangban ⁽⁶⁾, a Bizottság nem a kapcsolatban álló vállalat haszonkulcsát alkalmazta, mert azt nem tekintette megbízhatónak. Csak egy fél töltötte ki a független uniós importőröknek szánt kérdőívet, és egyezett bele abba, hogy nyilvánosságra hozza az érintett termékkel kapcsolatos tevékenységei során elért haszonkulcsát. Ezért a Hansol Europe nyereségét ideiglenesen e fél haszonkulcsával helyettesítettük.

3.3. Összehasonlítás

- (40) A Bizottság a rendes értéket és az exportárat gyártelepi szinten hasonlította össze egymással.
- (41) Amennyiben a tisztességes összehasonlítás biztosítása érdekében indokolt volt, a Bizottság az alaprendelet 2. cikke (10) bekezdésének megfelelően kiigazította a rendes értéket és/vagy az exportárat az árakat és az árak összehasonlíthatóságát befolyásoló különbségek tekintetében. A rendes értéket kiigazítottuk a szállítási, csomagolási és hitelköltségek tekintetében. A kezelési, rakodási és járulékos költségekre, a szállítási, biztosítási, csomagolási költségekre, hitelköltségekre, bankköltségekre, díjakra, jutalékokra és év végi visszatérítésekre vonatkozó exportár, amennyiben azt ésszerűnek, pontosnak és ellenőrzött bizonyítékkal alátámasztottnak találták.

⁽⁵⁾ A pontos érték vállalat-specifikus adat, ezért megadását mellőzzük.

⁽⁶⁾ Lásd például a Törvényszék (második tanács) T-466/12. sz., RFA International, LP kontra Európai Bizottság ügyben hozott 2015. március 17-i ítéletének 68. pontját.

3.4. Dömpingkülönbözet

- (42) A Bizottság az alaprendelet 2. cikkének (11) és (12) bekezdésével összhangban a hasonló termék megfelelő típusára vonatkozó rendes érték súlyozott átlagát összehasonlította az érintett termék megfelelő típusára vonatkozó exportár súlyozott átlagával.
- (43) Ennek alapján az egyetlen együttműködő exportáló gyártó esetében a súlyozott átlagú ideiglenes dömpingkülönbözet a vámfizetés nélkül, uniós határparitáson számított CIF-ár százalékában kifejezve: 22,3 %.
- (44) A Koreai Köztársaságban működő összes többi exportáló gyártó esetében – ha lennének ilyenek – a Bizottság a dömpingkülönbözetet az alaprendelet 18. cikkével összhangban a rendelkezésre álló tények alapján határozta meg. Ennek érdekében a Bizottság meghatározta az exportáló gyártók együttműködésének szintjét. Az együttműködés szintje az együttműködő exportáló gyártók Unióba irányuló exportvolumene az érintett országból az Unióba irányuló – az Eurostat importra vonatkozó statisztikai adatai alapján megállapított – teljes exportvolumen arányában kifejezve.
- (45) Ebben az esetben az együttműködés szintje magas, mivel a vizsgálati időszak alatt a Hansol Paper kivitele az érintett országból az Unióba irányuló teljes kivitel 100 %-át tette ki. Ez alapján a Bizottság úgy döntött, hogy a maradvány dömpingkülönbözetet az együttműködő exportáló gyártóéval azonos szinten határozza meg.
- (46) Az ideiglenes dömpingkülönbözetek tehát a vámfizetés nélküli, uniós határparitáson számított CIF-ár százalékaként kifejezve a következők:

Vállalat	Ideiglenes dömpingkülönbözet
Hansol Paper Co., Ltd	22,3 %
Minden más vállalat	22,3 %

4. KÁR

4.1. Az uniós gazdasági ágazat és az uniós termelés meghatározása

- (47) A vizsgálati időszak alatt hét ismert gyártó gyártott hasonló terméket az Unióban. Ezek a vállalatok alkotják az alaprendelet 4. cikkének (1) bekezdése értelmében vett uniós gazdasági ágazatot.
- (48) A teljes uniós termelés a vizsgálati időszakban 214 227 tonna volt. Ezt a számot a Bizottság a panaszos kérdőívre adott válaszai alapján állapította meg, miután összevetette azokat a mintába felvett uniós gyártók által a kérdőívre adott egyedi válaszokkal. A fenti (8) és (11) preambulumbekkezdésekben említettek szerint három uniós gyártót vettek fel a mintába, amelyek a hasonló termék teljes uniós termelésének 58,2 %-át képviselték.

4.2. Uniós felhasználás

- (49) A Bizottság a következők alapján határozta meg az uniós felhasználást: az uniós gazdasági ágazatnak az Unión belüli értékesítései, a nehéz hőpapír más országokból származó behozatalairól a panaszos által adott becslés, valamint az egyetlen koreai exportáló gyártónak a kérdőívre adott válaszában megadott unióbéli értékesítése.
- (50) Az uniós felhasználás a következőképpen alakult:

1. táblázat

Uniós felhasználás (tonnában)

	2016	2017	2018	Vizsgálati időszak
Teljes uniós felhasználás	178 000–184 000	182 000–188 000	186 000–192 000	180 000 – 186 000
Index	100	102	105	101

Forrás: A mintába felvett uniós gyártók, az exportáló gyártó, a panaszos és az Eurostat.

- (51) A figyelembe vett időszak alatt az uniós felhasználás kismértékben, 1 %-kal nőtt. A 2016 és 2018 közötti időszakban 5 %-kal nőtt, majd a vizsgálati időszakban 4 %-kal esett vissza.

4.3. Az érintett országból érkező behozatal

4.3.1. Az érintett országból érkező behozatal volumene és piaci részesedése

- (52) A Bizottság a behozatal volumenét az egyetlen koreai exportáló gyártó kérdőívre adott válaszai alapján határozta meg. A Bizottság a behozatal piaci részesedését a behozatali volumen és az uniós felhasználás összehasonlításával állapította meg.
- (53) Az érintett országból származó, Unióba irányuló behozatal a következőképpen alakult:

2. táblázat

A behozatal volumene (tonna) és piaci részesedése

	2016	2017	2018	Vizsgálati időszak
Az import mennyisége az érintett országból (tonnában)	9 500–11 500	6 500–8 500	15 500–17 500	18 500–20 500
<i>Index</i>	100	69	155	183
Piaci részesedés (%)	5,5–6,5	3,5–4,5	8–9	10–11
<i>Index</i>	100	68	149	180

Forrás: Exportáló gyártó.

- (54) A figyelembe vett időszakban a koreai behozatal összességében 83 %-kal emelkedett. A 2017. évi 31 %-os csökkenést követően a Koreai Köztársaságból származó behozatal 2017-től a vizsgálati időszakig jelentősen, 165 %-kal nőtt. Összességében e behozatal piaci részesedése a teljes időszak folyamán 80 %-kal nőtt, és 2017 és a vizsgálati időszak között még jelentősebb (+ 165 %) növekedés következett be.

4.3.2. Az érintett országból érkező behozatal árai és áralakítás

- (55) A Bizottság a behozatal árait az exportáló gyártó kérdőívre adott válaszai alapján határozta meg.
- (56) Az érintett országból származó, Unióba irányuló behozatal átlagárai a következőképpen alakultak:

3. táblázat

Importárak (EUR/tonna)

	2016	2017	2018	Vizsgálati időszak
A koreai behozatal átlagárai	1 050 – 1 150	1 000 – 1 100	1 180 – 1 280	1 420 – 1 520
<i>Index</i>	100	95	112	134

Forrás: Exportáló gyártó.

- (57) Az érintett országból származó behozatal árai 2018-ban az előző évhez képest hirtelen 17 %-kal emelkedtek, a figyelembe vett időszakban pedig összességében 34 %-os emelkedés következett be.
- (58) A vizsgálati időszak alatti áralakítás meghatározásához a Bizottság összehasonlította egymással:
- az érintett ország együttműködő exportáló gyártójától érkező behozatal tekintetében az első független uniós vevő részére történő értékesítéshez tartozó, CIF-alapon (a költségek, a biztosítások és a fuvardíjak megfizetésének feltételezésével) megállapított, valamint a behozatal után felmerülő költségekkel megfelelő módon kiigazított terméktípusonkénti súlyozott átlagárakat, valamint

- a mintában szereplő uniós gyártók által az Unió piacán a független vevők felé felszámított eladási árak gyártelepi szintre átszámított terméktípusonkénti súlyozott átlagát.

(59) Az árak összehasonlítása terméktípusonként, a kereskedelem azonos szintjén megvalósuló ügyleteket vizsgálva, az adatok szükség szerinti kiigazításával, a kedvezmények és az árengedmények levonásával történt. Az összehasonlítás eredményét a Bizottság a mintában szereplő uniós gyártók vizsgálati időszakbeli feltételezett forgalmának százalékaként fejezte ki. Ennek alapján a vizsgálat az érintett országból származó behozatal esetében pedig 11,1 %-os súlyozott átlagos alákínálási különbözetet mutatott ki. A behozatali volumenek kb. 99,4 %-a esetében áralákínálást állapítottak meg.

4.4. Az uniós gazdasági ágazat gazdasági helyzete

4.4.1. Általános megjegyzések

- (60) A dömpingelt behozatal által az uniós gazdasági ágazatra kifejtett hatás vizsgálata az alaprendelet 3. cikkének (5) bekezdésével összhangban magában foglalta valamennyi olyan gazdasági mutató értékelését, amely a figyelembe vett időszak alatt hatást gyakorolt az uniós gazdasági ágazat helyzetére.
- (61) A Bizottság a (11) preambulumbekzdésben említetteknek megfelelően az uniós gazdasági ágazat által elszenvedett esetleges kár vizsgálatára mintavételt alkalmazott.
- (62) A kár meghatározásához a Bizottság elkülönítette a makrogazdasági és mikrogazdasági kármutatókat. A makrogazdasági mutatókat a Bizottság a panaszos által kitöltött kérdőívben közölt adatok alapján értékelte. Ezek az adatok az összes uniós gyártóra vonatkoztak. A mikrogazdasági mutatókat a Bizottság a mintában szereplő uniós gyártók által a kitöltött kérdőívben közölt adatok alapján értékelte. Mindkét adatsorról megállapítást nyert, hogy azok reprezentatívak az uniós gazdasági ágazat gazdasági helyzetére tekintetében.
- (63) A makrogazdasági mutatók a következők: termelés, termelési kapacitás, kapacitáskihasználás, értékesítési volumen, piaci részesedés, növekedés, foglalkoztatás, termelékenység és a dömpingkülönbözet nagysága.
- (64) A mikrogazdasági mutatók a következők: átlagos egységárak, egységköltségek, munkaerőköltségek, készletek, jövedelmezőség, pénzforgalom, beruházások, a beruházások megtérülése és tőkebevonási képesség.

4.4.2. Makrogazdasági mutatók

4.4.2.1. Termelés, termelési kapacitás és kapacitáskihasználás

- (65) A teljes uniós termelés, termelési kapacitás és kapacitáskihasználás a következőképpen alakult a figyelembe vett időszakban:

4. táblázat

Termelés, termelési kapacitás és kapacitáskihasználás

	2016	2017	2018	Vizsgálati időszak
Termelési volumen (tonna)	219 069	228 616	221 717	214 227
<i>Index</i>	100	104	101	98
Termelési kapacitás (mértékegység)	380 906	375 058	391 499	404 863
<i>Index</i>	100	98	103	106
Kapacitáskihasználás (%)	58	61	57	53
<i>Index</i>	100	106	98	92

Forrás: A panaszos kérdőívre adott válaszai.

- (66) A nehéz hőpapír gyártása magas állandó költségekkel működő vállalkozás. A figyelembe vett időszak alatt az uniós gazdasági ágazat termelési volumene 2 %-kal csökkent, 2017 óta még jelentősebb, 6 százalékpontos csökkenés következett be. A termelési kapacitás 6 %-kal nőtt. A kapacitáskihasználás arányának a teljes időszak során bekövetkezett 8 %-os csökkenése a termelési volumen csökkenésével és a termelési kapacitás egyidejű növekedésével függ össze.

4.4.2.2. Értékesítési volumen és piaci részesedés

- (67) Az uniós gazdasági ágazat értékesítési volumene és piaci részesedése a következőképpen alakult a figyelembe vett időszakban:

5. táblázat

Értékesítési volumen és piaci részesedés

	2016	2017	2018	Vizsgálati időszak
Értékesítési volumen az uniós piacon (tonna)	150 000–160 000	170 000–180 000	160 000–170 000	150 000–160 000
<i>Index</i>	100	109	104	98
Piaci részesedés (%)	85–90	90–95	85–90	80–85
<i>Index</i>	100	107	99	97

Forrás: A kárra vonatkozó kérdőívek, valamint a panaszos által közölt információk.

- (68) Jóllehet az uniós gazdasági ágazat értékesítési volumene 2016 és 2017 között 9 %-kal nőtt, azóta folyamatos csökkenést mutatott, aminek következtében a figyelembe vett időszakban 2 %-os csökkenés következett be az ágazat termelési volumenében történt visszaesésnek megfelelően.
- (69) A figyelembe vett időszak alatt az uniós gazdasági ágazat értékesítési volumenen belüli piaci részesedése hasonló tendenciát mutatott: 3 %-kal csökkent.

4.4.2.3. Növekedés

- (70) A figyelembe vett időszak alatt az uniós felhasználás kismértékben, 1 %-kal nőtt, míg az uniós gazdasági ágazat értékesítési volumene csekély mértékben, 2 %-kal csökkent. Az uniós gazdasági ágazat veszített piaci részesedéséből, ellentétben az érintett országból származó behozatallal, amely ország piaci részesedése jelentősen nőtt a figyelembe vett időszak alatt, a felhasználás növekedését teljes egészében megszerezve magának.

4.4.2.4. Foglalkoztatás és termelékenység

- (71) A foglalkoztatás és a termelékenység a következőképpen alakult a figyelembe vett időszakban:

6. táblázat

Foglalkoztatás és termelékenység

	2016	2017	2018	Vizsgálati időszak
Alkalmazottak létszáma	1 213	1 241	1 224	1 232
<i>Index</i>	100	102	101	102
Termelékenység (tonna/al-kalmazott)	181	184	181	174
<i>Index</i>	100	102	100	96

Forrás: A panaszos által közölt információk.

- (72) Az uniós gazdasági ágazat foglalkoztatási szintje a figyelembe vett időszak alatt viszonylag stabil maradt, és kismértékben, 2 %-kal nőtt. Ezt a tendenciát a nehéz hőpapír folyamatos jellegű termelési folyamata magyarázza, amely nagymértékben automatizált, folyamatos és jelentős mértékben racionalizált. A hőpapírgyártás magas állandó költségekkel jár. A gépeket nem lehet könnyen leállítani anélkül, hogy az ne gyakorolna jelentős hatást a termelési folyamatra. Ezért a gyártók ahelyett, hogy csökkentenék az egy adott gépre jutó alkalmazottak számát, a gyártást más típusú papírra állítják át. A foglalkoztatási szintek tehát a különböző típusú papírok gyártását és e típusok megoszlását követik. Az uniós gazdasági ágazat a csökkenő jövedelmezőség ellenére megkísérelte megőrizni a munkahelyeket.

4.4.2.5. A dömpingkülönbözlet nagysága

- (73) A dömpingkülönbözlet jelentős mértékben meghaladta a csekély mértékű (de minimis) szintet. Figyelembe véve az érintett országból érkező behozatal növekvő volumenét, a tényleges dömpingkülönbözlet uniós gazdasági ágazatra gyakorolt hatása nem volt elhanyagolható.

4.4.3. Mikrogazdasági mutatók

4.4.3.1. Árak és az árakat befolyásoló tényezők

- (74) A mintában szereplő uniós gyártók által az Unióban a független vevők részére felszámított súlyozott átlagos értékesítési egységárak a következőképpen alakultak a figyelembe vett időszakban:

7. táblázat

Eladási árak az Unióban

	2016	2017	2018	Vizsgálati időszak
Független vevőknek felszámított átlagos értékesítési gyártelepi (EXW) egységár az Unióban (EUR/tonna)	1 800–1 810	1 825–1 835	1 985–1 995	2 060–2 070
<i>Index</i>	100	101	110	114
EXW termelési egységköltség (EUR/tonna)	1 530–1 540	1 600–1 610	1 845–1 855	1 880–1 890
<i>Index</i>	100	105	120	123

Forrás: A mintában szereplő uniós gyártók.

- (75) A figyelembe vett időszak alatt az átlagos értékesítési egységár 14 %-kal, a termelési egységköltség pedig 23 %-kal nőtt. A termelési költségek növekedése elsősorban a nehéz hőpapír gyártási folyamata során a bevonattal való ellátás során alkalmazott leukofesték (a továbbiakban: ODB2) megnövekedett költségei miatt következett be. 2017 végén és 2018-ban a Kínai Népköztársaságban (a továbbiakban: Kína) az ODB2-t előállító gyártóüzemek ideiglenes bezárása miatt világszerte akut hiány alakult ki ebből a vegyipari termékből. Ennek következtében a termelési árak 2017 negyedik negyedétől kezdve és 2018 folyamán jelentős mértékben emelkedtek, ami így a vizsgálati időszakra is hatással volt.
- (76) Az átlagos értékesítési egységár és a termelési egységköltség közötti különbség azt mutatja, hogy a dömpingelt koreai behozatalból eredő árnyomás miatt az uniós gazdasági ágazat nem tudta teljes mértékben érvényesíteni a növekvő termelési költségeket.

4.4.3.2. Munkaerőköltség

- (77) A mintában szereplő uniós gyártók átlagos munkaerőköltsége a következőképpen alakult a figyelembe vett időszakban:

8. táblázat

Alkalmazottankénti átlagos munkaerőköltség

	2016	2017	2018	Vizsgálati időszak
Alkalmazottankénti átlagos munkaerőköltség (EUR)	55 000–56 000	57 000–58 000	56 500–57 500	57 000–58 000

	2016	2017	2018	Vizsgálati időszak
<i>Index</i>	100	104	103	104

Forrás: A mintában szereplő uniós gyártók által kitöltött, ellenőrzött kérdőívek.

- (78) A mintában szereplő uniós gyártók alkalmazottankénti átlagos munkaerőköltsége 4 %-kal növekedett a figyelembe vett időszakban. Az alkalmazottankénti munkaerőköltség különösen 2017-ben, a termelés és a termelékenység fokozódásával egyidejűleg nőtt.

4.4.3.3. Készletek

- (79) A mintában szereplő uniós gyártók készletszintjei a következőképpen alakultak a figyelembe vett időszakban:

9. táblázat

Készletek

	2015	2016	2017	Vizsgálati időszak
Zárókészletek (tonna)	13 100–13 200	14 350–14 450	13 800–13 900	15 650 – 15 750
<i>Index</i>	100	110	105	119
Zárókészlet a termelés százalékában (%)	9,5–10,5	10,5–11,5	10–11	12–13
<i>Index</i>	100	107	105	122

Forrás: A mintában szereplő uniós gyártók által kitöltött, ellenőrzött kérdőívek.

- (80) Az érintett időszak alatt az uniós gazdasági ágazat zárókészleteinek szintje jelentősen nőtt, és a vizsgálati időszakban 2016-hoz képest 19 %-os növekedést ért el.

4.4.3.4. Jövedelmezőség, pénzforgalom, beruházások, a beruházások megtérülése és tőkebevonási képesség

- (81) A mintában szereplő uniós gyártók jövedelmezősége, pénzforgalma, beruházásai és beruházásainak megtérülése a következőképpen alakult a figyelembe vett időszakban:

10. táblázat

Jövedelmezőség, pénzforgalom, beruházások és a beruházások megtérülése

	2016	2017	2018	Vizsgálati időszak
Az Unióban független vevők részére végrehajtott értékesítések jövedelmezősége (az értékesítési forgalom százalékában)	8–11	5–8	2–5	2–5
<i>Index</i>	100	70	36	31
Pénzforgalom (EUR)	28 000 000 – 30 000 000	16 500 000 – 18 500 000	4 000 000 – 5 000 000	2 000 000 – 3 000 000
<i>Index</i>	100	61	16	8
Beruházások (EUR)	2 500 000 – 3 000 000	3 000 000 – 3 500 000	5 000 000 – 5 500 000	6 500 000 – 7 000 000
<i>Index</i>	100	119	176	237
A beruházások megtérülése (%)	48–52	30–34	7–11	16–20
<i>Index</i>	100	64	18	35

Forrás: A mintában szereplő uniós gyártók által kitöltött, ellenőrzött kérdőívek.

- (82) A Bizottság a mintában szereplő uniós gyártók jövedelmezőségét úgy állapította meg, hogy a hasonló termék független vevőknek történő uniós értékesítéséből származó adózás előtti nettó nyereséget kifejezte az értékesítési forgalom százalékában. A figyelembe vett időszakban a jövedelmezőség drasztikus mértékben, csaknem 70 %-kal csökkent, mivel az ágazat nem volt képes magasabb eladási árakkal kompenzálni a növekvő termelési költségeket. A Koreából származó növekvő behozatalnak az uniós gazdasági ágazatra gyakorolt jelentős árnyomása – különösen a 2017-től a vizsgálati időszakig terjedő időszakban – nem tette lehetővé az uniós gazdasági ágazat számára, hogy kihasználja a kismértékben növekvő uniós felhasználást.
- (83) A nettó pénzforgalom az uniós gyártók önfelfinanszírozó képességét jelzi. A nettó pénzforgalom erősen csökkenő tendenciát mutatott, ami leginkább a csökkenő jövedelmezőségnek volt betudható.
- (84) Az éves beruházások szintje – amely a nehéz hőpapírtól eltérő termékekre is vonatkozik – 137 %-kal nőtt a figyelembe vett időszakban. A beruházási szint növekedése azonban nem járt együtt a nehéz hőpapírra vonatkozó, ennek megfelelő mértékű kapacitásnövekedéssel (lásd a 4. táblázatot). A nehéz hőpapírba irányuló beruházások célja kimerült a meglévő kapacitások fenntartásában, valamint a szükséges termeléseszközök időszerű cseréjében. A nehéz hőpapír gyártása eszközigenyes ágazat. Az uniós gazdasági ágazatnak rendszeresen le kell cserélnie az elhasználódott vagy használhatatlanná vált gépeket. Csak egy uniós gyártó fektetett be egy olyan új gyártósoron (papírgyártó és -bevonó gép) létrehozandó többletkapacitásba, amelyet főként a nehéz hőpapírtól eltérő termékekhez használnak fel.
- (85) A beruházások összesített volumene jelentéktelen volt egy új gyártósor kiépítésének teljes költségéhez képest. A mintában szereplő vállalatoknál a beruházások alacsonyabbak maradtak, mint az értékcsökkenési ráta. A könnyű hőpapírra vonatkozó határozatában (?) a Bizottság úgy ítélte meg, hogy „annak ellenére, hogy a beruházások megkészszerződtek, abszolút szintjük korlátozott maradt, különösen akkor, ha figyelembe vesszük, hogy például egy új könnyűhőpapír-gyártósor becsült értéke 120 millió EUR”. Tekintettel arra, hogy a nehéz hőpapírt ugyanazokon a gépeken gyártják, mint a könnyű hőpapírt, valamint hogy a nehéz hőpapírba irányuló beruházások összesített volumene még alacsonyabb volt a könnyű hőpapírra vonatkozó bizottsági vizsgálat során megfigyelt szintnél (a vizsgálati időszak alatt a nehéz hőpapírba irányuló beruházások 6,5 – 7,0 millió EUR-t tettek ki, szemben a 2015-ben, vagyis a könnyű hőpapírra vonatkozó vizsgálat vizsgálati időszakában a könnyű hőpapírba irányuló 4,5 – 9,0 millió EUR-val), megállapítható, hogy az uniós gazdasági ágazat beruházásainak volumene kárt okozó mértékben alacsony szinten volt.
- (86) A beruházások megtérülése a beruházások könyv szerinti nettó értékének százalékában kifejezett nyereség. A figyelembe vett időszakban a beruházások megtérülése kedvezőtlenül alakult, ami tükrözi a jövedelmezőséget és a pénzforgalmat illető tendenciákat. Összességében a mintában szereplő gyártók a beruházási szintjüket a működés folytatásához feltétlenül szükséges összegre korlátozták.

4.4.4. A kárra vonatkozó következtetés

- (87) A figyelembe vett időszakban az uniós gazdasági ágazat kára jelentős és nyilvánvaló volt az árral kapcsolatos kármutatók – mint például a jövedelmezőség vagy a pénzforgalom – vonatkozásában.
- (88) Ezenfelül ami a volumenhez kapcsolódó kármutatókat illeti, az uniós gyártók értékesítési volumene és piaci részesedése 2017 óta 10 százalékponttal csökkent, és a vizsgálati időszakban 2016-hoz képest még alacsonyabb értékesítési volument ért el. Ezzel szemben a figyelembe vett időszak alatt az egyetlen koreai exportőrnek sikerült csaknem megdupláznia az exportját, és csaknem 5 százalékponttal jelentősen növelte a piaci részesedését. A 2017-től a vizsgálati időszakig bekövetkezett növekedés különösen figyelemreméltó volt. A koreai exportőr majdnem megháromszorozta exportját és piaci részesedését. Az uniós gazdasági ágazat helyzete a növekvő dömpingelt behozatal következtében jelentősen romlott.
- (89) A tőkebevonási nehézségek nyomás alá helyezték a nehéz hőpapírra vonatkozó új és innovatív termelési folyamatokba irányuló beruházás képességét. A figyelembe vett időszak alatt az uniós gazdasági ágazat a minimálisan szükséges szinten fektetett be az elavult berendezések korszerűsítése és lecserélése, valamint a környezetvédelmi jogszabályok által előírt műszaki fejlesztések végrehajtása érdekében. Annak ellenére, hogy a figyelembe vett időszak alatt az uniós gazdasági ágazat az összteljesítményének javítása érdekében konkrét intézkedéseket hozott a belső eljárások optimalizálására, jelentősen romlott a helyzete, mégpedig a jövedelmezőség és a piacvesztés tekintetében.
- (90) A fentiek alapján a Bizottság ezért az eljárás e szakaszában arra a következtetésre jutott, hogy az uniós gazdasági ágazatot az alaprendelet 3. cikkének (5) bekezdése értelmében vett jelentős kár érte.

(?) A Bizottság (EU) 2017/763 végrehajtási rendelete (2017. május 2.) a Koreai Köztársaságból származó egyes könnyű hőpapírok behozatalára vonatkozó végleges dömpingellenes vám kivetéséről és a kivetett ideiglenes vám végleges beszedéséről (HL L 114., 2017.5.3., 3. o.), 91. preambulumbekzdés.

5. OK-OKOZATI ÖSSZEFÜGGÉS

- (91) Az alaprendelet 3. cikke (6) bekezdésének megfelelően a Bizottság megvizsgálta, hogy az érintett országból érkező dömpingelt behozatal okozott-e jelentős kárt az uniós gazdasági ágazatnak. A Bizottság emellett az alaprendelet 3. cikkének (7) bekezdésével összhangban azt is megvizsgálta, hogy ezzel egy időben más ismert tényezők okozhattak-e kárt az uniós gazdasági ágazatnak. A Bizottság gondoskodott arról, hogy az érintett országból érkező dömpingelt behozatalon kívüli egyéb tényezők által esetlegesen előidézett károkat ne a dömpingelt behozatalnak tulajdonítsa. Ezek a tényezők a következők: az egyéb harmadik országokból származó behozatal, az uniós gazdasági ágazat exportteljesítménye, a nyersanyagárak növekedése, az, hogy az uniós gazdasági ágazat állítólag nem tudja kielégíteni a biszfenol-A-mentes termékek (a továbbiakban: BPA-mentes) iránti keresletet, valamint az uniós gyártók közötti belföldi verseny.

5.1. A dömpingelt behozatal hatásai

- (92) Egyértelmű összefüggés volt a Koreából származó behozatal növekedése és az uniós gazdasági ágazat romló helyzete között. A Koreából érkező behozatal 83 %-kal nőtt a figyelembe vett teljes időszak alatt. A Koreából érkező behozatal piaci részesedésének jelentős emelkedése egyértelműen hátrányosan érintette az uniós gazdasági ágazatot, amelynek piaci részesedése a figyelembe vett teljes időszak alatt 3 %-kal, 2017 óta pedig 10 %-kal csökkent.
- (93) A koreai árak következetesen és jelentősen elmaradtak az uniós áráktól. A koreai behozatal árai alákínálnak az uniós gazdasági ágazat árainak, és az alákínálási különbözet 11,1 %-os volt a vizsgálati időszak alatt. Az uniós gazdasági ágazat nem tudta érvényesíteni a megnövekedett termelési költségeket az uniós eladási árakban, ami az érintett behozatal okozta árnyomást bizonyítja. A helyzetnek súlyos hatást gyakorolt az uniós gazdasági ágazat jövedelmezőségére, amely a vizsgálati időszak alatt igen alacsony szintre süllyedt.
- (94) Tekintettel az egyértelműen megállapított időbeli egybeesésre egyfelől a dömpingelt behozatalnak olyan árak melletti folyamatos növekedése között, amelyekről megállapítást nyert, hogy alákínálnak az uniós áraknak, másfelől az uniós gazdasági ágazat értékesítési volumenének stagnálása, piaci részesedésének csökkenése és csökkenő jövedelmezősége között, a Bizottság arra a következtetésre jutott, hogy a dömpingelt behozatal az oka annak, hogy az uniós gazdasági ágazatot kár érte.

5.2. Az egyéb tényezők hatásai

5.2.1. Más harmadik országokból érkező behozatal

- (95) A más harmadik országokból érkező behozatal volumene a következőképpen alakult a figyelembe vett időszakban:

11. táblázat

Más harmadik országokból származó behozatal

		2016	2017	2018	Vizsgálati időszak
Harmadik országok összesen, kivéve az érintett országot	Volumen (tonna)	12 000–13 000	4 000–5 000	8 000–9 000	8 000–9 000
	<i>Index</i>	100	38	69	69
	Piaci részesedés (%)	6,5–7,5	2–3	4–5	4–5
	<i>Index</i>	100	38	66	68
	Átlagár	1 800–1 900	1 600–1 700	1 700–1 800	2 000–2 100
	<i>Index</i>	100	92	97	113

Forrás: Panasz, Eurostat és a Bizottság becslései.

- (96) Ami a vizsgálati időszakot megelőző éveket illeti, a harmadik országokból származó behozatal volumene a panaszon alapult. A vizsgálati időszakra vonatkozóan a volument úgy számítottuk ki, hogy a 2018. évi panaszban szereplő adatokat megszoroztuk a 2018 és a vizsgálati időszak közötti eltéréssel (–0,1 %), ami a 4809 90 00, 4811 59 00 és 4811 90 00 KN-kódokra vonatkozó Eurostat-adatokból származik. A figyelembe vett időszak alatti

ár az Eurostat adatain alapult, amelyek az érintett termék és az azonos KN-kód alá tartozó más termékek közötti koreai árdifferenciálást vették figyelembe legközelebbi helyettesítőként. Ezért kiigazítást végeztünk az Eurostat-adatok szerinti koreai árak és a koreai exportáló gyártó tényleges eladási árai közötti arány alapján.

- (97) A más harmadik országokból származó behozatal volumene, 31 %-kal, az Unión belüli piaci részesedése pedig 32 %-kal csökkent a figyelembe vett időszakban. E behozatali mennyiségek értékesítése az uniós gazdasági ágazat eladási árainál valamivel alacsonyabb áron történt, az ár azonban messze meghaladta a koreai exportőr által alkalmazott átlagárát. A más harmadik országokból származó behozatalt ezért szintén hátrányosan érintette a koreai behozatal növekedése.
- (98) Az exportáló gyártó azt állította, hogy a Kínából származó behozatal hozzájárult volna az alacsonyabb árakhoz, és súlyosította volna a már létező árleszorító nyomást, amelyet egyes uniós gyártók agresszív árazási politikája okozott. A Kínából származó behozatal rendkívül alacsonyon szinten – 2018-ban 1 500 és 2 500 tonna között⁽⁸⁾ – volt. E behozatal piaci részesedése becslések szerint az uniós felhasználás mintegy 1 %-ának felelt meg. Összehasonlításképpen: az igazoltan Koreából származó behozatal ugyanebben az évben 15 500 és 17 500 tonna között alakult. Ilyen alacsony szinteken a kínai behozatal nem befolyásolta érdemlegesen az uniós gazdasági ágazat helyzetét az érintett időszakban. Ezenfelül az Unióba irányuló említett behozatal árai a (96) preambulumbekzdésben ismertetett módszer szerint jóval magasabbak voltak a Koreából érkező behozatal árainál, és hasonló szinten voltak, mint az uniós gazdasági ágazat árai.
- (99) A Bizottság ideiglenesen arra a következtetésre jutott, hogy a harmadik országokból érkező behozatal valószínűleg nem okozott kárt az uniós gyártóknak, és az említett behozatal nem gyengíti a dömpingelt behozatal és az uniós gazdasági ágazatot ért kár közötti ok-okozati összefüggést.

5.2.2. Az uniós gazdasági ágazat exportteljesítménye

- (100) Az uniós gazdasági ágazat exportteljesítménye (független értékesítés) a figyelembe vett időszak alatt a következőképpen alakult:

12. táblázat

Az uniós gazdasági ágazat exportteljesítménye

	2016	2017	2018	Vizsgálati időszak
Exportvolumen (tonna)	38 591	39 545	36 234	33 336
Index	100	102	94	86
Átlagár (EUR/tonna)	1 650–1 750	1 650–1 750	1 800–1 900	1 950–2 050
Index	100	99	107	116

Forrás: A panaszos becslése és a mintában szereplő uniós gyártók által kitöltött, ellenőrzött kérdőívek.

- (101) A figyelembe vett időszakban az uniós gazdasági ágazat független vevőknek történő exportvolumene 14 %-kal csökkent. Az árak 16 %-kal emelkedtek. Az uniós gazdasági ágazat exportjának részesedése a teljes értékesítési volumenből körülbelül 10 %-kal csökkent a figyelembe vett időszakban, és a vizsgálati időszakban elérte a 17,7 %-ot. Az uniós gazdasági ágazat exportteljesítményére gyakorolt hatása ezért csak korlátozott volt.
- (102) A Bizottság ideiglenesen azt a következtetést vonta le, hogy az uniós gazdasági ágazat exportteljesítménye nem gyakorolhat jelentős hatást az uniós gazdasági ágazat által elszenvedett kárra, valamint hogy nem gyengíti a dömpingelt behozatal és az uniós gazdasági ágazatot ért kár közötti ok-okozati összefüggést.

5.2.3. A nyersanyagárak növekedése

- (103) Kínai gyártóüzemek 2017-es és 2018-as ideiglenes bezárása miatt 2017 végén és 2018 folyamán hiány alakult ki egy vegyi összetevőből, az ODB2-ből. Az ODB2 árai mintegy 500 %-kal emelkedtek 2017 szeptembere – amikor az első kínai üzemeket bezárták – és 2018 eleje között. Az érintett termék konkrét rétegétől

⁽⁸⁾ A panaszos becslése.

függően ⁽⁹⁾ ez a vegyipari termék a nehéz hőpapír teljes gyártási költségének 7–15 %-át tette ki a vizsgálati időszakban ⁽¹⁰⁾. Ez a hiány hatással volt a globális hőpapír-ágazat költségszerkezetére, mivel világszerte, így Koreában is egyformán érintette valamennyi nehézhőpapír-gyártót.

- (104) Az exportáló gyártó azt állította, hogy a – különösen az ODB2 hiánya miatt bekövetkezett – nyersanyagár-emelkedés, a hosszú távú szerződésekkel együttvéve csökkentette az uniós gazdasági ágazat jövedelmezőségét, és kárt okozott annak. Az uniós gazdasági ágazat a nehéz hőpapírra vonatkozó beszállítási szerződések hosszú távú jellege miatt állítólag nem volt képes arra, hogy a termelési költségek emelkedését megjelenítse az eladási árban. Ezért állítólagosan a könnyűhőpapír-szegmensre összpontosított, ugyanis a könnyű hőpapír-ellátási piac rugalmas jellegű, mivel ott az árakról nem hosszú távra állapodnak meg.
- (105) E helyzettel szembeülve és az exportáló gyártó állításával ellentétben az uniós gazdasági ágazat csaknem azonnal emelni tudta árait, mivel vevőivel nem rögzített, hosszú távú szerződéseket kötött, hanem rugalmas, informális megállapodásokat. A vevők túlnyomó többsége – köztük a nagy méretű laminátorok – elfogadta az ODB2 válságát követő azonnali áremelést.
- (106) Mindazonáltal a termelési költségek emelkedése egybeesett a Koreából származó dömpingelt behozatal ugrásszerű növekedésével, az európai gyártók termelési költségeik növekedését nem tudták teljes mértékben áthárítani vevőikre. Csak részben tudták emelni eladási áraikat, hogy ellensúlyozzák a nyersanyagárak emelkedését ⁽¹¹⁾. A dömpingelt behozatal arra kényszerítette őket, hogy elnyeljék a költségnövekedések nagy részét. A koreai exportáló gyártó képes volt áthárítani a költségnövekedést a vevőire, mivel a figyelembe vett időszakban 34 %-kal növelte eladási árait. Mivel a koreai árak dömpingelték voltak és következetesen alatta maradtak az uniós áraknak, megakadályozták, hogy az uniós gazdasági ágazat teljes mértékben áthárítsa a költségnövekedést. A koreai exportáló gyártó agresszív árazási magatartására tekintettel az uniós gazdasági ágazat csupán körülbelül 50 %-ban tudta megjeleníteni a termelési költségek növekedését az uniós eladási árakban.
- (107) A Koreából származó növekvő dömpingelt behozatal és az uniós gazdasági ágazat által elszenvedett kár közötti ok-okozati összefüggés további bizonyítása érdekében összehasonlítást végeztünk a könnyű hőpapírral kapcsolatos teljesítménnyel. A könnyű és a nehéz hőpapír gyártásához ugyanis azonos technológiát és gépeket használnak; mindkettőhöz azonos input terméket alkalmaznak, és mindkettő hasonló piaci jellemzőkkel rendelkezik. A könnyű hőpapírok előállítását hasonló mértékben érintette ugyanazon nyersanyag árának emelkedése, mint az érintett termékét. A vizsgálati időszak alatt a Koreából származó könnyűhőpapír-behozatalra dömpingellenes vámot alkalmaztak.
- (108) A mintában szereplő három gyártó közül kettő jelentős mennyiségű könnyű hőpapírt is gyártott és értékesített a figyelembe vett időszakban. A vizsgálati időszak alatt 2 és 5 % között mozgott a mintában szereplő uniós gyártók könnyű hőpapíron elért jövedelmezőségi szintje. Ez a szám jelentősen alacsonyabb, a mintában szereplő uniós gyártók által 2018-ban és a vizsgálati időszakban – az ODB2-árak csúcsértékre emelkedése ellenére – elért, igazolt jövedelmezőségi szint, amelyet más olyan általuk gyártott termékeken realizáltak, amelyekben a könnyű hőpapírok jelentős részt alkotnak. Az uniós gyártók a tisztességtelen árú behozatallal nem torzított piacon képesek voltak fenntartani az inputköltségeket ⁽¹²⁾. Ez azt mutatja, hogy a dömpingelt behozatal árnyomása okozza az uniós gazdasági ágazat könnyű hőpapírokon elért jövedelmezőségének zsugorodását.
- (109) Az exportáló gyártó azt is állította, hogy az ODB2 hiánya miatt az uniós gazdasági ágazat nem volt képes kielégíteni az uniós piaci keresletet, és hozzátette, hogy 2018-ban és a vizsgálati időszakban csökkent az uniós gazdasági ágazat termelési kapacitása az ODB2 hiánya miatt. Az uniós gazdasági ágazat azonban több mint elegendő szabad kapacitással rendelkezett a kereslet kielégítéséhez (lásd a (65) preambulumbekendést), és a Bizottság vizsgálata megállapította, hogy a mintában szereplő uniós gyártók egyike sem utasított el soha beszerzési megrendelést amiatt, hogy kifogyott az ODB2-készlete.
- (110) A Bizottság ideiglenesen arra a következtetésre jutott, hogy ezért az ODB2 áremelkedése nem gyengítette a dömpingelt behozatal és az uniós gazdasági ágazatot ért kár közötti ok-okozati összefüggést.

5.2.4. Az uniós gazdasági ágazat állítólagos képtelensége a BPA-mentes termékek iránti kereslet kielégítésére

- (111) Az exportáló gyártó azt állította, hogy az uniós gazdasági ágazatnak a BPA-mentes termékekre való lassú átállása okozta az értékesítése állítólagosan gyenge növekedését.

⁽⁹⁾ Az alkalmazott bevonat összetételétől függően különböző mértékben használnak ODB2-t.

⁽¹⁰⁾ Forrás: A Bizottság vizsgálata.

⁽¹¹⁾ Míg az árak 14 %-kal növekedtek, a termelési költségek 23 %-kal emelkedtek (7. táblázat).

⁽¹²⁾ Jelenleg a Koreából származó könnyű hőpapírok behozatalára dömpingellenes intézkedések alkalmazandók, ami helyreállította az egyenlő versenyfeltételeket.

- (112) Először is a vizsgálat megállapította, hogy az európai gyártók többsége már több mint 20 éve gyárt BPA-mentes termékeket ⁽¹³⁾.
- (113) Ezen túlmenően az uniós gazdasági ágazat azt állította és a vizsgálati időszak alatti értékesítésében kimutatta, hogy azért folytatta a BPA-t tartalmazó termékek értékesítését, mert folyamatos kereslet mutatkozott az ilyen papír iránt, mivel a BPA-t tartalmazó termékek a legolcsóbbak. ⁽¹⁴⁾ A könnyű hőpapír felhasználók, például a laminátorok és az átalakítók, továbbra is rendeltek BPA-tartalmú könnyű hőpapírt annak ellenére, hogy a BPA-mentes alternatívák szabadon rendelkezésre álltak. Ez alátámasztotta az uniós gazdasági ágazat azon állítását, miszerint a BPA-mentes alternatívák magasabb ára miatt a vevők úgy döntöttek, hogy a lehető legtovább (a gyakorlatban 2019 közepéig) halasztják az átállást.
- (114) Nem szolgáltatott bizonyítékot arra vonatkozóan, hogy az uniós gyártók bármikor kifogytak volna a BPA-ból vagy a biszfenol-S-ből (a továbbiakban: BPS) (a BPA-t 2020-tól nagyrészt felváltó előhívószert, amelyet már legalább 2018 óta széles körben alkalmaznak). A vizsgálati időszak alatt mind a koreai exportőr, mind az uniós gyártók jelentős mennyiségben értékesítettek BPA-tartalmú és BPS-tartalmú nehéz hőpapírt.
- (115) Tehát az uniós gazdasági ágazat a figyelembe vett időszak alatt képes volt BPA-mentes termékeket szállítani. A BPA-mentes termékek koreai exportőr általi értékesítése nem járult hozzá az uniós gazdasági ágazatot ért kárhoz és nem gyengítette a dömpingelt behozatal és az uniós gazdasági ágazatot ért kár közötti ok-okozati összefüggést.

5.2.5. Az európai gyártók közötti belföldi verseny

- (116) Az exportáló gyártó azt állította, hogy a belföldi verseny még inkább lenyomta az uniós árakat: egyes uniós gyártók állítólag teljes mértékben megjelenítették a termelési költségek növekedését a nehéz hőpapír áraiban, míg más uniós gyártók úgy döntöttek, hogy a piacirészesedés- szerzés érdekében alacsonyan tartják az árakat. Ezek a különböző stratégiák állítólagosan súlyosbították az uniós gazdasági ágazat alacsony jövedelmezőségét.
- (117) Az exportáló gyártó nem támasztotta alá ezt az állítást a versenyellenes gyakorlatra vonatkozó bizonyítékokkal. Az aktában semmi sem mutat arra, hogy az uniós gyártók közötti verseny tisztességtelen lenne. Ezen túlmenően az uniós gyártók közötti verseny nem jelenti azt, hogy a dömpingelt importárak nem kényszerítették az említett gyártókat arra, hogy még annál is jobban túllicitálják egymást, mint ahogy tisztességes versenyhelyzetben tennék, és így fenntarthatatlan árakon értékesítsenek.
- (118) Azoknak az európai gyártóknak, akik viszonylag késői időpontban viszonylag csekélyebb áremelést hajtottak végre, nem növekedett a piaci részesedése. Épp ellenkezőleg, más uniós gyártókhöz hasonlóan tovább csökkent a piaci részesedésük a figyelembe vett időszak során. ⁽¹⁵⁾
- (119) Tehát az európai piacon zajló belföldi verseny nem járult hozzá az uniós gazdasági ágazat által elszenvedett kárhoz, valamint nem gyengítette a dömpingelt behozatal és az uniós gazdasági ágazatot ért kár közötti ok-okozati összefüggést.

5.3. Az ok-okozati összefüggésre vonatkozó következtetés

- (120) A fentiek alapján a Bizottság az eljárás e szakaszában arra a következtetésre jutott, hogy a Koreából származó dömpingelt behozatal komoly hatást gyakorolt az uniós gazdasági ágazatot ért jelentős kárra. Más tényezők – mint például a más harmadik országokból származó behozatal, az uniós gazdasági ágazat exportteljesítménye, a nyersanyagárak növekedése, az uniós gazdasági ágazat állítólagos képtelensége a BPA-mentes termékek iránti kereslet kielégítésére, valamint az európai gyártók közötti állítólagos belföldi verseny – akár külön-külön, akár együttesen vizsgálva – csak súlyosbította a Koreából származó dömpingelt behozatal által okozott kárt, azonban a Bizottság ideiglenes megállapítása szerint nem gyengítette a dömpingelt behozatal és az uniós gazdasági ágazatot ért kár közötti ok-okozati összefüggést.

6. UNIÓS ÉRDEK

- (121) Az alaprendelet 21. cikkével összhangban a Bizottság megvizsgálta, egyértelműen megállapítható-e, hogy a kárt okozó dömping megállapítása ellenére nem állt az Unió érdekében intézkedéseket elfogadni ebben az ügyben az érintett országból származó behozatok tekintetében. Az uniós érdek meghatározása a különböző szóba jöhető érdekek teljes körének értékelésén alapult, beleértve az uniós gazdasági ágazat, az importőrök és a felhasználók érdekeit is.

⁽¹³⁾ Forrás: panaszos és a Bizottság vizsgálati eredményei.

⁽¹⁴⁾ A BPA-tartalmú papír előállítás olcsóbb és ezért általában olcsóbb, mint a más előhívószereket tartalmazó papíroké.

⁽¹⁵⁾ Forrás: Panaszos és a Bizottság vizsgálata.

- (122) A Bizottság kérdőíveket küldött az ismert érdekelt feleknek. Azonban csak két importőrrel és öt felhasználótól kapott választ, és közülük csupán egy importőr és két felhasználó adott választ a kérdőívre.

6.1. Az uniós gazdasági ágazat érdeke

- (123) A Hőpapírgyártók Európai Szövetségének (a továbbiakban: ETPA) minden tagja támogatta a panaszt. A nem ETPA-tagok közül a Ricoh Industrie France S.A.S. (a továbbiakban: Ricoh) volt a legjelentősebb az értékesítési volumen tekintetében (a panaszos becslése szerint az uniós gazdasági ágazat teljes értékesítésének körülbelül 20 %-a). A Ricoh kijelentette, hogy támogatja a panaszt.
- (124) Az Európai Papíripari Szövetség (a továbbiakban: CEPI) észrevételeket tett a vizsgálattal kapcsolatban, és teljes mértékben támogatta azt, mivel a koreai behozatalra vonatkozó dömpingellenes intézkedések elősegítik a nehéz hőpapírokkal kapcsolatos egyenlő versenyfeltételek helyreállítását, és erőteljes jelzést küldenek az exportőröknek arra nézve, hogy az Európai Unió elkötelezett a versenyképes és tisztességes feltételek melletti globális szabadkereskedelem iránt.
- (125) Az uniós gyártók azzal érveltek, hogy az intézkedések bevezetése megóvhatja a foglalkoztatást, előmozdíthatja a nagyobb beruházásokat és hozzájárulhat a koreai exportőr uniós piacra lépése óta megfigyelt csökkenő jövedelmezőségi tendencia megfordításához. Az intézkedések bevezetése ismét egyenlő versenyfeltételeket és tisztességes árszintet eredményezhet majd az uniós piacon, és javíthatja az uniós gazdasági ágazat jövedelmezőségét, amíg az e tőkeigényes ágazat szempontjából normálisnak tekinthető szintet ér el.
- (126) Ennek megfelelően a Bizottság ebben a szakaszban ideiglenesen arra a következtetésre jutott, hogy a dömpingellenes vámok kivetése az uniós gazdasági ágazat érdekét szolgálná.

6.2. A független importőrök érdeke

- (127) Egy fél válaszolt az importőr kérdőívre adott válaszára. Ez a fél nem fejtette ki véleményét arról, hogy egyetért-e az intézkedések kiszabásával, vagy sem. Az e vállalat által a vizsgálati időszakban vásárolt nehéz hőpapírnak csak viszonylag kis része (10 % és 20 % között) származott Koreából, és beszerzéseihez nagyrészt uniós gyártókat vett igénybe. A bejelentett haszonkulcs – összességében véve és az importált nehéz hőpapír viszonteladása során – nagyságrendileg a forgalom több mint 20 %-át tette ki. A jelentős haszonkulcsra és a Koreából történő beszerzések viszonylag szerény arányára tekintettel nem helyénvaló, hogy a vámok aránytalan hatást gyakoroljanak ezen importőr helyzetére.
- (128) Ezért az ideiglenes szakaszban a Bizottság úgy ítélte meg, hogy a nehéz hőpapírra kivetett dömpingellenes vámok nem sértenék e független importőr érdekeit.

6.3. A felhasználók érdeke

- (129) Öt felhasználó jelentkezett a Bizottságnál, és közülük csak kettő nyújtott be részletes információkat. Kettőjük közül az első titoktartási problémákra hivatkozva kitöltetlenül küldte vissza a kérdőívet. Ezért a Bizottság nem tudta számszerűsíteni a dömpingellenes vámoknak a helyzetére gyakorolt lehetséges hatásait.
- (130) A második felhasználó azt állította, hogy az ODB2-válság során az uniós gyártók emelték az árakat és nem voltak képesek elegendő mennyiségben szállítani, és ezért a koreai exportőrhöz fordult. Ez a felhasználó azonban nem szolgáltatott bizonyítékot arra vonatkozóan, hogy az uniós gazdasági ágazat nem tudta leszállítani az igényelt mennyiségeket, és úgy tűnik, hogy az említett felhasználó nem fogadta el az ODB2-válsággal összefüggő áremeléseket, és az olcsóbb árakért fordult a koreai exportőrhöz. A Bizottság megjegyezte továbbá, hogy a múltban bekövetkezett olyan ideiglenes jellegű rendkívüli események, mint az ODB2-válság, amelyek esetében nincs bizonyíték arra, hogy az intézkedések alkalmazási időszaka alatt a jövőben megismétlődjenek, nem múlhatják felül annak szükségességét, hogy a kárt okozó dömping kereskedelmet torzító hatásait meg kell szüntetni. Ezért az állítást a Bizottság elutasította.
- (131) A két felhasználó egyike sem szolgáltatott elegendő ellenőrizhető információt ahhoz, hogy a Bizottság objektív elemzést végezhesen az intézkedéseknek a helyzetükre gyakorolt hatásáról. Mindkét felhasználó elutasította a Bizottság arra irányuló kérelmét, hogy közöljék a haszonkulcsukat, hogy így a Bizottság számszerűsíthesse a dömpingellenes vámoknak a teljesítményükre gyakorolt lehetséges hatásait.

- (132) Három felhasználó azt állította, hogy az európai gyártókkal ellentétben a koreai exportőr megfizethető BPA-mentes hőpapírt tudott szállítani. Amint a (111)–(115) preambulumbekzdésben kifejtésre került, a Bizottság vizsgálata kimutatta, hogy ez az állítás megalapozatlan. Nem szolgáltatott bizonyítékot arra vonatkozóan, hogy az uniós gyártók bármikor kifogytak volna a BPA-mentes termékekből vagy nem tudtak volna ilyeneket szállítani. A Bizottság vizsgálata megállapította, hogy az európai gyártók többsége már több mint 20 éve gyárt BPA-mentes termékeket.
- (133) Három felhasználó ellenezte az intézkedések esetleges bevezetését azzal az indokkal, hogy az exportáló gyártó stabil ellátást biztosít és fontos beszállító az uniós piacon. A három vállalat egyike sem szolgáltatott bizonyítékokat ezen állítások alátámasztására. Az uniós gazdasági ágazat termelési kapacitása a figyelembe vett időszakban 6 %-kal nőtt, és az uniós gazdasági ágazat jelentős szabad kapacitással rendelkezik. Ezen túlmenően, amint azt a (111)–(115) preambulumbekzdésben kifejtettük, az uniós gazdasági ágazat a nehéz piaci feltételek ellenére a figyelembe vett időszakban mindig képes volt BPA-mentes és BPA-tartalmú hőpapírt szállítani.
- (134) Az eljárás ideiglenes szakaszában a Bizottság ezért arra a következtetésre jutott, hogy úgy tűnik, a vámok lehetséges kivetésének felhasználókra gyakorolt hatásai nem haladják meg az intézkedések uniós gazdasági ágazatra gyakorolt pozitív hatásait. Ugyanis egyik felhasználó sem szolgáltatott olyan megbízható információkat, amelyek lehetővé tették volna a Bizottság számára annak értékelését, hogy a vámok kivetése jelentős – vagy bármilyen – hatással lenne-e rájuk.

6.4. Egyéb érdekelt felek érdeke

- (135) A koreai exportőr és a koreai kormány azt állította, hogy a dömpingellenes vámok kivetése megakadályozná, hogy az uniós vevők megfizethető BPA-mentes nehéz hőpapírokhoz jussanak. A Bizottság vizsgálata kimutatta, hogy ez az állítás megalapozatlan.
- (136) Először is az uniós gazdasági ágazat elegendő kapacitásról tett tanúbizonyságot ahhoz, hogy lépést tudjon tartani a BPA-mentes termékek iránti kereslettel, és a BPA-t tartalmazó termékek gyártásáról teljes egészében átálljon a BPA-mentes termékek gyártására. Másodszor a figyelembe vett időszakban jelentősen emelkedett az uniós gazdasági ágazat készleteinek szintje, vagyis elegendően nagy készlet állt rendelkezésre ahhoz, hogy haladéktalanul megkezdődjön az uniós gazdasági ágazatnak történő beszállítás. Harmadszor a dömpingellenes vámok nem akadályozzák a vevőket abban, hogy az Unión kívülről szerezzék be a nehéz hőpapírt. Amint a 11. táblázat (Más harmadik országokból származó behozatal) bemutatja, más beszerzési források is rendelkezésre állnak. A vevők ezért versenyképes és tisztességes árakon alternatív forrásokat tudnának találni.
- (137) A koreai exportőr és a koreai kormány azt állította, hogy amennyiben újabb nyersanyaghiány lépne fel, a Koreából származó behozatalra kivetett dömpingellenes vámok súlyosan veszélyeztetnék az európai nehéz hőpapír-felhasználókat. A Bizottság emlékeztetett arra, hogy a dömpingellenes intézkedések hatásaként helyreáll a tisztességes és hatékony verseny az összes szereplő között, továbbá hogy a (65)–(66) preambulumbekzdésben említettek szerint az uniós gazdasági ágazat elegendő kapacitással rendelkezik, és a felhasználók egyike sem szolgáltatott olyan információt, amely alapján a Bizottság vizsgálat tárgyává tehetné ezt az állítást.
- (138) A koreai exportőr és a koreai kormány emlékeztetett a 2015-ben hatályba lépett EU–Korea szabadkereskedelmi megállapodásra, és azzal érvelt, hogy a dömpingellenes vámok kivetése ártana az Unió és Korea kereskedelmi kapcsolatainak. A Bizottság megjegyezte, hogy ez nem olyan szempont, amelyet figyelembe lehet venni az uniós érdeknek az alaprendelet 21. cikke szerinti elemzésekor. A Bizottság mindenesetre emlékeztetett arra, hogy az EU–Korea szabadkereskedelmi megállapodás értelmében mindkét fél egyetértett abban, hogy a piacvédelmi eszközök továbbra is teljes mértékben alkalmazandók, továbbá hogy ezen eljárás a koreai exportáló gyártók magatartására vezethető vissza. A Bizottság ezért elutasította ezt az állítást.

6.5. Az uniós érdekre vonatkozó következtetés

- (139) A fentiek alapján a Bizottság ideiglenesen megállapította, hogy nem álltak fenn olyan kényszerítő okok, amelyek alapján a nehéz hőpapír érintett országból származó behozatalára vonatkozó intézkedések bevezetése a vizsgálat e szakaszában nem szolgálja az Unió érdekét.

7. IDEIGLENES DÖMPINGELLENES INTÉZKEDÉSEK

- (140) A Bizottságnak a dömpinggel, a kárral, az ok-okozati összefüggéssel és az uniós érdekekkel kapcsolatos következtetései alapján helyénvaló ideiglenes intézkedéseket bevezetni annak megakadályozása érdekében, hogy a dömpingelt behozatal további kárt okozzon az uniós gazdasági ágazatnak.

7.1. A kár megszüntetéséhez szükséges mérték (kárkülönbözet)

- (141) Az intézkedések szintjének meghatározásához a Bizottság először az uniós gazdasági ágazatot érő kár megszüntetéséhez szükséges vám összegét állapította meg.
- (142) A kár akkor szűnne meg, ha az uniós gazdasági ágazat fedezni tudná előállítási költségeit, beleértve azokat a költségeket is, amelyek az alaprendelet Ia. mellékletében felsorolt ILO-egyezmények jegyzőkönyveiből, valamint olyan többoldalú környezetvédelmi megállapodásokból és azok jegyzőkönyveiből fakadnak, amelyeknek az Unió részes fele, továbbá észszerű nyereségre (a továbbiakban: nyereségcél) is szert tudna tenni.
- (143) Az alaprendelet 7. cikkének (2c) bekezdése szerint a nyereségcél legalább 6 %-ban kell megállapítani. E rendelkezésnek megfelelően a Bizottságnak a nyereségcél megállapítása során olyan tényezőket kell figyelembe vennie, mint a Koreából érkező behozatal megnövekedése előtti jövedelmezőség szintjét, a költségek, a beruházások, a kutatás-fejlesztés (a továbbiakban: K+F) és az innováció teljes költségének fedezéséhez szükséges jövedelmezőség, valamint azon jövedelmezőség szintjét, amelyre rendes versenykörülmények között számítani lehet.
- (144) A vizsgálat kimutatta, hogy 2016-os évben, azaz a koreai behozatal ugrásszerű növekedése előtt 8–11 % volt az uniós gazdasági ágazat tényleges jövedelmezősége.
- (145) A mintában szereplő két gyártó az elmaradt beruházásokra vonatkozó állítást fogalmazott meg. A Bizottság az alaprendelet 7. cikkének (2c) bekezdése alapján megvizsgálta ezt az állítást. Az érintett vállalatok azonban nem tudták írásos bizonyítékkal alátámasztani ezt az állítást, amelyet ezért a Bizottság ideiglenesen elutasított.
- (146) A fentiekre tekintettel a Bizottság úgy döntött, hogy a gazdasági ágazat által a 2016-os évben elért jövedelmezőséget használja nyereségcélként. A kárt nem okozó ár megállapítása érdekében ezzel a nyereségcéllal növelte meg az uniós ágazat tényleges előállítási költségét.
- (147) Az alaprendelet 7. cikkének (2d) bekezdésével összhangban a Bizottság értékelté azokat az uniós gazdasági ágazatban a 11. cikk (2) bekezdése szerinti intézkedés alkalmazásának időtartama alatt jelentkező jövőbeli költségeket, amelyek olyan többoldalú környezetvédelmi megállapodásokból és azok jegyzőkönyveiből fakadnak, amelyeknek az Unió részes fele. A rendelkezésre álló bizonyítékok alapján a Bizottság tonnánként 6 EUR és 10 EUR közötti többletköltséget állapított meg, amelyet hozzáadott a kárt nem okozó árhoz.
- (148) A Bizottság ezt követően az érintett országbeli együttműködő exportáló gyártó – az áralakítás kiszámításához meghatározott – súlyozott átlagos importára, valamint a mintába felvett uniós gyártók által az uniós piacon a vizsgálati időszakban értékesített hasonló termék kárt nem okozó, súlyozott átlagos ára összehasonlításának alapján meghatározta a kár megszüntetéséhez szükséges szintet. A Bizottság az ebből az összehasonlításból kiadódó különbséget kifejezte a behozatok CIF-alapon számított súlyozott átlagos értékének százalékaként. A Bizottság az ebből adódó alulértékesítési különbséget ideiglenesen 22,5 %-ban állapította meg.
- (149) A (45) preambulumbekkezdésben kifejtett okok miatt ugyanez az alulértékesítési különbséget alkalmazandó az összes többi exportáló gyártóra, ha vannak ilyenek.

7.2. Ideiglenes intézkedések

- (150) A Bizottságnak a dömpinggel, a kárral, az ok-okozati összefüggéssel és az uniós érdekekkel kapcsolatos következtetései alapján helyénvaló ideiglenes intézkedéseket bevezetni annak megakadályozása érdekében, hogy a dömpingelt behozatal további kárt okozzon az uniós gazdasági ágazatnak.
- (151) A Koreai Köztársaságból származó nehéz hőpapír behozatalára átmeneti dömpingellenes intézkedéseket kell bevezetni az alaprendelet 7. cikke (2) bekezdésében foglalt alacsonyabb vám szabályának megfelelően. A Bizottság elvégezte a kárkülönbözet és a dömpingkülönbözet összehasonlítását. A vámok összegét a dömping- és a kárkülönbözet közül az alacsonyabb szintjén kell rögzíteni, vagyis a dömpingkülönbözet szintjén.

- (152) A fentiek alapján az ideiglenes dömpingellenes vámtételek a vámfizetés nélküli, uniós határparitáson számított CIF-ár százalékában kifejezve a következők:

Ország	Vállalat	Dömpingkülönbözet (%)	Kárkülönbözet (%)	Ideiglenes dömpingellenes vám (%)
Koreai Köztársaság	Hansol Paper Co. Ltd	22,3	22,5	22,3
	Minden más vállalat	22,3	22,5	22,3

- (153) Amint az az (45) preambulumbekzdésben is kifejtésre került, ebben az esetben az együttműködés szintje magas, mivel a vizsgálati időszak alatt az Unióba irányuló teljes kivittelt az együttműködő exportáló gyártó általi behozatal tette ki. Ennélfogva a maradék dömpingellenes vám az együttműködő vállalatén alapul.
- (154) Az e rendeletben az egyes meghatározott vállalatok esetében megállapított egyedi dömpingellenes vámtételek a vizsgálat ténymegállapításain alapulnak. Ennek megfelelően ezek a vámtételek a jelen vizsgálat során az érintett vállalatok tekintetében feltárt helyzetet tükrözték. Ezek a vámtételek kizárólag a Koreából származó és a megnevezett jogalanyok által gyártott érintett termék behozatalára vonatkoznak. Az e rendelet rendelkező részében kifejezetten meg nem jelölt vállalatok – köztük a kifejezetten megjelölt vállalatokkal kapcsolatban álló vállalatok – által gyártott érintett termék behozatalaira a „minden más vállalatra” vonatkozó vámtételt kell alkalmazni.
- (155) Ha egy vállalatnak a későbbiekben megváltozik a neve, az egyedi dömpingellenes vámtétel a kérelme alapján alkalmazható. A kérelmet a Bizottsághoz kell intézni ⁽¹⁶⁾. A kérelemnek tartalmaznia kell mindazokat a releváns információkat, amelyek bizonyítják, hogy a változtatás nem érinti a vállalatnak a számára megállapított vámtételre való jogosultságát. Ha a vállalat nevének megváltozása nem érinti a vállalatra vonatkozó vámtétel igénybevételére való jogosultságot, a névváltoztatásról a Bizottság értesítést tesz közzé az Európai Unió Hivatalos Lapjában.
- (156) A dömpingellenes vámok megfelelő érvényesítése érdekében a „minden más vállalatra” megállapított dömpingellenes vám nemcsak az e vizsgálatban nem együttműködő exportáló gyártókra alkalmazandó, hanem azokra a gyártókra is, amelyek a vizsgálati időszak alatt nem exportáltak az Unióba.

8. TÁJÉKOZTATÁS AZ ELJÁRÁS IDEIGLENES SZAKASZÁBAN

- (157) A Bizottság az alaprendelet 19a. cikkével összhangban tájékoztatta az érdekelt feleket az ideiglenes vámok tervezett kivetéséről. A Bizottság ezt a tájékoztatást a Kereskedelmi Főigazgatóság internetes honlapján keresztül a nyilvánosság számára is hozzáférhetővé tette. Az érdekelt felek három munkanapot kaptak arra, hogy a kifejezetten nekik megküldött számítások pontosságával kapcsolatban írásban észrevételeket tegyenek.
- (158) Észrevételek a Hansol-csoporttól és a mintában szereplő uniós gyártóktól érkeztek. A Bizottság figyelembe vette az elírási hibákat kifogásoló észrevételeket, és azoknak megfelelően korrigálta a különbözeteket.

9. ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK

- (159) A felelősségteljes ügyvitel érdekében a Bizottság fel fogja kérni az érdekelt feleket, hogy 15 napon belül nyújtsák be írásbeli észrevételeiket, és/vagy 5 napon belül kérjék a Bizottság és/vagy a kereskedelmi ügyekben eljáró meghallgató tisztviselő előtti meghallgatásukat.
- (160) Az ideiglenes vámok kivetésével kapcsolatos ténymegállapítások ideiglenesek, és a vizsgálat végleges szakaszában módosíthatók,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

- (1) A Bizottság ideiglenes dömpingellenes vámot vet ki a Koreai Köztársaságból származó, jelenleg az ex 4809 90 00, ex 4811 59 00 és ex 4811 90 00 KN-kódok (TARIC-kódok: 4809 90 00 20, 4811 59 00 20 és 4811 90 00 20) alá tartozó, a következőképpen meghatározott termékek behozatalára: egyes nehéz hópapírok, azaz a 65 g/m²-nél nagyobb tömegű

⁽¹⁶⁾ European Commission, Directorate-General for Trade, Directorate H, Rue de la Loi 170, 1040 Bruxelles/Brussel, Belgique/België.

hőpapír legalább 20 cm szélességű, (a papírral együtt) legalább 50 kg tömegű és legalább 40 cm átmérőjű tekercsben („óriástekercs”) kiszerveve, egyik vagy mindkét oldalán alapréteggel bevonva is, egyik vagy mindkét oldalán hőérzékeny anyaggal (festék és előhívószer keveréke, amelyek hőhatásra reakcióba lépve nyomatot képeznek) bevonva, fedőréteggel is.

(2) Az (1) bekezdésben leírt termék vámkezelés előtti, uniós határparitáson számított nettó árára alkalmazandó ideiglenes dömpingellenes vám mértéke 22,3 %.

(3) Az (1) bekezdésben meghatározott termék Unión belüli szabad forgalomba bocsátásának feltétele az ideiglenes vám összegével megegyező vámbiztosíték nyújtása.

(4) Eltérő rendelkezés hiányában a vámokra vonatkozó hatályos rendelkezések alkalmazandók.

2. cikk

(1) Az érdekelt felek az e rendeletre vonatkozó írásbeli észrevételeiket az e rendelet hatálybalépésétől számított 15 naptári napon belül nyújthatják be a Bizottságnak.

(2) Azok az érdekelt felek, amelyek kérték a Bizottság előtti meghallgatásukat, ilyen irányú kérésüket az e rendelet hatálybalépésétől számított 5 naptári napon belül nyújthatják be.

(3) Azok az érdekelt felek, amelyek kérték a kereskedelmi ügyekben eljáró meghallgató tisztviselő előtti meghallgatásukat, ilyen irányú kérésüket az e rendelet hatálybalépésétől számított 5 naptári napon belül nyújthatják be. A meghallgató tisztviselő megvizsgálja az e határidőn túl benyújtott kérelmeket, és e kérelmek elfogadásáról az adott eset körülményeinek megfelelően határozhat.

3. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Az 1. cikket hat hónapig kell alkalmazni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2020. május 26-án.

a Bizottság részéről

az elnök

Ursula VON DER LEYEN

A BIZOTTSÁG (EU) 2020/706 VÉGREHAJTÁSI RENDELETE**(2020. május 26.)****az ISIL-lel (Dáíssal) és az al-Kaida szervezetekkel összeköttetésben álló egyes személyekkel és szervezetekkel szemben meghatározott egyes korlátozó intézkedések bevezetéséről szóló 881/2002/EK tanácsi rendelet 314. alkalommal történő módosításáról**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az ISIL-lel (Dáíssal) és az al-Kaida szervezetekkel összeköttetésben álló egyes személyekkel és szervezetekkel szemben meghatározott egyes korlátozó intézkedések bevezetéséről szóló, 2002. május 27-i 881/2002/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 7. cikke (1) bekezdésének a) pontjára és 7a. cikkének (1) bekezdésére,

mivel:

- (1) A 881/2002/EK rendelet I. melléklete felsorolja azon személyeket, csoportokat és szervezeteket, amelyekre a rendeletnek megfelelően a pénzeszközök és gazdasági erőforrások befagyasztása vonatkozik.
- (2) 2020. május 21-én az Egyesült Nemzetek Biztonsági Tanácsának szankcióbizottsága úgy határozott, hogy egy bejegyzést felvesz az azon személyekre, csoportokra és szervezetekre vonatkozó jegyzékbe, amelyekre vonatkozóan a pénzeszközök és gazdasági erőforrások befagyasztását alkalmazni kell.
- (3) A 881/2002/EK rendelet I. mellékletét ezért ennek megfelelően módosítani kell.
- (4) Az e rendeletben előírt intézkedések hatékonyságának biztosítása érdekében e rendeletnek haladéktalanul hatályba kell lépnie,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 881/2002/EK rendelet I. melléklete e rendelet mellékletének megfelelően módosul.

*2. cikk*Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napján lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2020. május 26-án.

a Bizottság részéről,
az elnök nevében,
főigazgató
a Pénzügyi Stabilitás, a Pénzügyi Szolgáltatások és a
Tőkepiaci Unió Főigazgatósága

⁽¹⁾ HL L 139., 2002.5.29., 9. o.

MELLÉKLET

A 881/2002/EK rendelet I. mellékletében a „Természetes személyek” rész a következő bejegyzéssel egészül ki:

„Amir Muhammad Sa'id Abdal-Rahman al-Mawla (eredeti írásmód: أمير محمد سعيد عبد الرحمن المولى) (azonosításra alkalmas névváltozat: a) Abu Ibrahim al-Hashimi al-Qurashi; b) Hajji Abdallah; c) Abu 'Umar al-Turkmani; d) Abdallah Qardash; e) Abu 'Abdullah Qardash; f) al-Hajj Abdallah Qardash; g) Hajji Abdallah Al-Afari; h) `Abdul Amir Muhammad Sa'id Salbi; i) Muhammad Sa'id `Abd-al-Rahman al-Mawla; j) Amir Muhammad Sa'id 'Abd-al-Rahman Muhammad al-Mula; azonosításra csak részben alkalmas névváltozat: a) Al-Ustadh; b) Ustadh Ahmad). Születési ideje: a) 1976.10.5.; b) 1976.10.1. Születési helye: a) Tall'afar, Irak; b) Moszul, Irak. Állampolgársága: iraki. Egyéb információ: az Al-Qaida in Iraq néven jegyzékbe vett Islamic State in Iraq and the Levant vezetője. A 7d. cikk (2) bekezdésének i) pontjában meghatározott megjelölés időpontja: 2020.5.21.”

HATÁROZATOK

A BIZOTTSÁG (EU) 2020/707 VÉGREHAJTÁSI HATÁROZATA

(2020. május 25.)

a tagállami kifizető ügynökségek által a 2019-es pénzügyi évre vonatkozóan benyújtott, az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alapból (EMVA) finanszírozott kiadásokat érintő számlák elszámolásáról

(az értesítés a C(2020) 3267. számú dokumentummal történt)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a közös agrárpolitika finanszírozásáról, irányításáról és monitoringjáról és a 352/78/EGK, a 165/94/EK, a 2799/98/EK, a 814/2000/EK, az 1290/2005/EK és a 485/2008/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2013. december 17-i 1306/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 51. cikkére,

a Mezőgazdasági Alapok Bizottságával való konzultációt követően,

mivel:

- (1) Az 1306/2013/EU rendelet 51. cikke értelmében a Bizottságnak a tagállamok által benyújtott – a záróelszámoláshoz szükséges információkat és a számlák teljességére, pontosságára és valódiságára vonatkozó ellenőri véleményt is magukban foglaló – éves elszámolások, valamint a tanúsító szervek által elkészített jelentések alapján az adott költségvetési évet követő év május 31-ig el kell számolnia az ugyanazon rendelet 7. cikkében említett kifizető ügynökségek számláit.
- (2) Az 1306/2013/EU rendelet 39. cikke értelmében a mezőgazdasági pénzügyi év az n–1. év október 16-án veszi kezdetét és az n. év október 15-én ér véget. A 2019-es pénzügyi évre vonatkozó számlák elszámolásakor – az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alap (EMVA) kiadásaira, valamint az Európai Mezőgazdasági Garanciaalap (EMGA) kiadásaira vonatkozó referencia-időszakok összehangolása érdekében – a tagállamoknál 2018. október 16. és 2019. október 15. között felmerült kiadásokat kell figyelembe venni, a 908/2014/EU bizottsági végrehajtási rendelet ⁽²⁾ 11. cikkének (1) bekezdésében foglalt rendelkezéseknek megfelelően.
- (3) A 908/2014/EU végrehajtási rendelet 33. cikke (2) bekezdésének második albekezdése értelmében az ugyanazon cikk (1) bekezdése szerinti záróelszámolási határozat alapján az egyes tagállamok által visszafizetendő vagy részükre folyósítandó összegeket úgy kell meghatározni, hogy az érintett pénzügyi évhez kapcsolódó időközi kifizetéseket ki kell vonni az adott év tekintetében a 33. cikk (1) bekezdése szerint elismert kiadásokból. Az így kapott összeget a Bizottság a következő időközi kifizetésből levonja, illetve ahhoz hozzáadja.
- (4) A Bizottság ellenőrizte a tagállamok által benyújtott információkat, és közölte a tagállamokkal az ellenőrzéseinek eredményeit, a szükséges módosításokkal együtt.

⁽¹⁾ HL L 347., 2013.12.20., 549. o.

⁽²⁾ A Bizottság 908/2014/EU végrehajtási rendelete (2014. augusztus 6.) az 1306/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a kifizető ügynökségek és más szervek, a pénzgazdálkodás, a számlaelszámolás, az ellenőrzési szabályok, a biztosítékok és az átláthatóság tekintetében történő alkalmazására vonatkozó szabályok megállapításáról (HL L 255., 2014.8.28., 59. o.).

- (5) Az éves elszámolások és a kísérő dokumentumok az összes kifizető ügynökség vonatkozásában lehetővé teszik a Bizottság számára, hogy határozatot hozzon a benyújtott éves elszámolások teljességéről, pontosságáról és valódiságáról.
- (6) Az 1303/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽³⁾ 83. cikke értelmében az időközi kifizetések határidejét – az 1306/2013/EU rendelet 36. cikkének (5) bekezdésében megjelölt határidőt – legfeljebb hat hónapra meg lehet szakítani további vizsgálatok elvégzése érdekében, amennyiben olyan információ érkezik be, amely szerint az adott kifizetések súlyos pénzügyi következményekkel járó szabálytalansághoz kapcsolódnak. E határozat meghozatalakor a Bizottságnak figyelembe kell vennie a megszakított határidejű kifizetések összegeit annak érdekében, hogy elkerülje a megalapozatlan vagy nem időszerű kifizetéseket.
- (7) Az 1306/2013/EU rendelet 54. cikkének (2) bekezdése értelmében a szabálytalanságok miatti visszafizettetés elmaradásának pénzügyi következményeit 50 %-ban az érintett tagállam viseli, amennyiben a visszafizettetés nem történik meg a visszafizetésre való felhívást követő négy, illetve – ha a visszafizettetés nemzeti bírósági eljárás tárgyát képezi – nyolc éven belül. Az 1306/2013/EU rendelet 54. cikkének (4) bekezdése előírja a tagállamok számára, hogy a 908/2014/EU végrehajtási rendelet 29. cikke értelmében a Bizottsághoz benyújtandó éves elszámolásukhoz csatoljanak egy, az 1306/2013/EU rendelet 54. cikkének (2) bekezdése alapján általuk viselendő összegeket feltüntető, tanúsított táblázatot. A visszafizettetendő összegek bejelentésére vonatkozó tagállami kötelezettség végrehajtásával kapcsolatos szabályokat a 908/2014/EU végrehajtási rendelet állapítja meg. A visszafizettetendő összegekre vonatkozó adatszolgáltatást a tagállamok a 908/2014/EU végrehajtási rendelet II. mellékletében található táblázatminta alapján kötelesek teljesíteni. A tagállamok által kitöltött táblázatok alapján a Bizottság határozatot hoz a négy, illetve nyolc évnél régebbi szabálytalanságok miatti visszafizettetések elmaradásának pénzügyi következményeiről.
- (8) Az 1306/2013/EU rendelet 54. cikkének (3) bekezdése értelmében a tagállamok megfelelően indokolt esetben dönthetnek úgy, hogy nem hajtják végre a visszafizettetést. Ilyen határozatot csak abban az esetben hozhatnak, ha a már felmerült és a várhatóan felmerülő költségek összege meghaladja a visszafizetendő összeget, vagy ha nincs lehetőség visszafizetésre, mert a nemzeti joggal összhangban megállapítást nyert és elfogadásra került az adós vagy a szabálytalansággért jogi felelősséggel tartozó személyek fizetéseképtelensége. Ha a határozatot a visszafizetésre való felhívás időpontját követő négy éven belül vagy – amennyiben a visszafizettetés nemzeti bírósági eljárás tárgyát képezi – nyolc éven belül meghozzák, a visszafizettetés elmaradásából származó pénzügyi következmények 100 %-át az uniós költségvetésből kell finanszírozni. Az 1306/2013/EU rendelet 54. cikkének az ugyanazon rendelet 102. cikke (1) bekezdése első albekezdése c) pontjának iv. alpontjával összefüggésben értelmezett (4) bekezdése szerinti összefoglaló jelentésben a tagállamnak fel kell tüntetnie azokat a pénzösszegeket, amelyek esetében úgy döntött, hogy nem hajtja végre a visszafizetési eljárást, továbbá meg kell indokolnia döntését. Az ilyen összegek tehát nem az érintett tagállamot terhelik, azokat az uniós költségvetésnek kell fedeznie.
- (9) E határozatban figyelembe kell venni az 1306/2013/EU rendelet 54. cikke (2) bekezdésének az EMVA 2007–2013-as programozási időszaka tekintetében történő alkalmazásából kifolyólag még ezután a tagállamokra terhelendő összegeket is.
- (10) A Bizottság az 1306/2013/EU rendelet 41. cikkének megfelelően már több esetben csökkentett vagy felfüggesztett egyes időközi kifizetéseket a 2019-es pénzügyi évre vonatkozóan amiatt, hogy a kiadások nem feleltek meg az európai uniós szabályoknak. E határozatban a Bizottságnak figyelembe kell vennie ezeket az 1306/2013/EU rendelet 41. cikke alapján csökkentett vagy felfüggesztett összegeket annak érdekében, hogy elkerülje a jogosulatlan vagy nem időszerű kifizetések, illetve olyan visszatérítések teljesítését, amelyek kapcsán később pénzügyi korrekcióra lehet szükség.
- (11) Az 1306/2013/EU rendelet 51. cikkével összhangban indokolt úgy rendelkezni, hogy e határozat nem érintheti a Bizottság által elfogadandó későbbi határozatokat, amelyek az európai uniós szabályoknak meg nem felelő kiadásokat kizárják az uniós finanszírozásból,

⁽³⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 1303/2013/EU rendelete (2013. december 17.) az Európai Regionális Fejlesztési Alapra, az Európai Szociális Alapra, a Kohéziós Alapra, az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alapra és az Európai Tengerügyi és Halászati Alapra vonatkozó közös rendelkezések megállapításáról, az Európai Regionális Fejlesztési Alapra, az Európai Szociális Alapra és a Kohéziós Alapra és az Európai Tengerügyi és Halászati Alapra vonatkozó általános rendelkezések megállapításáról és az 1083/2006/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 347., 2013.12.20., 320. o.).

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A tagállami kifizető ügynökségeknek az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alapból (EMVA) finanszírozott, a 2014–2020-as programozási időszakhoz kapcsolódó kiadásokat érintő számlái a 2019-es pénzügyi év tekintetében elszámolásra kerülnek.

E határozat I. melléklete tartalmazza az e határozat alapján az egyes vidékfejlesztési programok vonatkozásában az egyes tagállamok által visszafizetendő vagy részükre kifizetendő pénzüsségeket.

2. cikk

Az 1306/2013/EU rendelet 54. cikke (2) bekezdésének az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alap (EMVA) 2014–2020-as és 2007–2013-as programozási időszaka tekintetében történő alkalmazásából eredően a tagállamokra terhelendő pénzüsségeket e határozat II. melléklete határozza meg.

3. cikk

E határozat nem érinti azokat a Bizottság által az 1306/2013/EU rendelet 52. cikke alapján elfogadott, szabályszerűségi záróelszámolással kapcsolatos esetleges későbbi határozatokat, amelyek az európai uniós szabályoknak meg nem felelő kiadásokat kizárják az uniós finanszírozásból.

4. cikk

Ennek a határozatnak a tagállamok a címzettjei.

Kelt Brüsszelben, 2020. május 25-én.

a Bizottság részéről
Janusz WOJCIECHOWSKI
a Bizottság tagja

Elszámolt EMVA-kiadások vidékfejlesztési programonként – 2019-es pénzügyi év

A tagállam által visszafizetendő vagy részére kifizetendő összeg programonként

Jóváhagyott programok az EMVA felé a 2014–2020-as időszakra bejelentett kiadásokkal

(EUR-ban)

Tagállam	CCI	2019-es kiadások	Korrekciók	Összesen	Újra fel nem használható összegek	A 2019-es pénzügyi évre elszámolt elfogadott összeg	A tagállam részére a pénzügyi évre visszatérített időközi kifizetések	A tagállam által visszafizetendő (-) vagy részére kifizetendő (+) összeg
		i	ii	iii = i + ii	iv	v = iii - iv	vi	vii = v - vi
AT	2014AT06RDNP001	530 792 506,55	-1 750 000,00	529 042 506,55	0,00	529 042 506,55	529 042 468,84	37,71
BE	2014BE06RDRP001	40 746 272,70	0,00	40 746 272,70	0,00	40 746 272,70	40 746 257,34	15,36
BE	2014BE06RDRP002	38 145 525,08	0,00	38 145 525,08	0,00	38 145 525,08	38 150 952,57	-5 427,49
BG	2014BG06RDNP001	309 155 718,57	0,00	309 155 718,57	0,00	309 155 718,57	309 390 025,15	-234 306,58
CY	2014CY06RDNP001	20 952 617,16	0,00	20 952 617,16	0,00	20 952 617,16	20 952 823,78	-206,62
CZ	2014CZ06RDNP001	394 916 055,66	-30 606,96	394 885 448,70	0,00	394 885 448,70	394 887 013,68	-1 564,98
DE	2014DE06RDRN001	635 763,53	0,00	635 763,53	0,00	635 763,53	635 763,52	0,01
DE	2014DE06RDRP003	92 445 964,03	0,00	92 445 964,03	0,00	92 445 964,03	92 445 964,03	0,00
DE	2014DE06RDRP004	203 932 538,55	0,00	203 932 538,55	0,00	203 932 538,55	203 932 538,55	0,00
DE	2014DE06RDRP007	125 628 955,07	0,00	125 628 955,07	0,00	125 628 955,07	125 629 013,11	-58,04
DE	2014DE06RDRP010	45 991 706,72	0,00	45 991 706,72	0,00	45 991 706,72	45 991 706,72	0,00
DE	2014DE06RDRP011	121 234 745,10	0,00	121 234 745,10	0,00	121 234 745,10	121 234 745,10	0,00
DE	2014DE06RDRP012	167 830 523,60	0,00	167 830 523,60	0,00	167 830 523,60	167 830 523,60	0,00
DE	2014DE06RDRP015	96 267 544,04	0,00	96 267 544,04	0,00	96 267 544,04	96 272 860,63	-5 316,59
DE	2014DE06RDRP017	33 430 513,48	0,00	33 430 513,48	0,00	33 430 513,48	33 412 863,44	17 650,04
DE	2014DE06RDRP018	5 791 469,50	0,00	5 791 469,50	0,00	5 791 469,50	5 791 493,78	-24,28

(EUR-ban)

Tagál- lam	CCI	2019-es kiadások	Korrekciók	Összesen	Újra fel nem használható összegek	A 2019-es pénzügyi évre elszámolt elfogadott összeg	A tagállam részére a pénzügyi évre visszatérített időközi kifizetések	A tagállam által visszafizetendő (-) vagy részére kifizetendő (+) összeg
		i	ii	iii = i + ii	iv	v = iii - iv	vi	vii = v - vi
DE	2014DE06RDRP019	122 306 493,20	0,00	122 306 493,20	0,00	122 306 493,20	122 128 048,05	178 445,15
DE	2014DE06RDRP020	103 115 968,77	0,00	103 115 968,77	0,00	103 115 968,77	103 115 968,77	0,00
DE	2014DE06RDRP021	57 657 958,77	0,00	57 657 958,77	0,00	57 657 958,77	57 657 963,58	-4,81
DE	2014DE06RDRP023	97 975 590,76	0,00	97 975 590,76	0,00	97 975 590,76	97 975 991,68	-400,92
DK	2014DK06RDNP001	102 515 908,97	0,00	102 515 908,97	0,00	102 515 908,97	103 179 982,71	-664 073,74
EE	2014EE06RDNP001	124 908 706,88	0,00	124 908 706,88	0,00	124 908 706,88	124 908 873,33	-166,45
ES	2014ES06RDNP001	29 449 836,80	0,00	29 449 836,80	0,00	29 449 836,80	29 655 521,64	-205 684,84
ES	2014ES06RDRP001	228 811 824,21	0,00	228 811 824,21	0,00	228 811 824,21	228 811 743,85	80,36
ES	2014ES06RDRP002	71 111 392,83	0,00	71 111 392,83	0,00	71 111 392,83	71 114 011,38	-2 618,55
ES	2014ES06RDRP003	39 056 304,85	0,00	39 056 304,85	0,00	39 056 304,85	39 078 684,82	-22 379,97
ES	2014ES06RDRP004	10 313 552,62	0,00	10 313 552,62	0,00	10 313 552,62	10 313 552,57	0,05
ES	2014ES06RDRP005	17 178 960,97	0,00	17 178 960,97	0,00	17 178 960,97	17 176 788,80	2 172,17
ES	2014ES06RDRP006	16 854 477,89	0,00	16 854 477,89	0,00	16 854 477,89	16 861 128,20	-6 650,31
ES	2014ES06RDRP007	201 930 621,93	0,00	201 930 621,93	0,00	201 930 621,93	201 925 849,08	4 772,85
ES	2014ES06RDRP008	110 685 061,08	0,00	110 685 061,08	0,00	110 685 061,08	110 681 479,84	3 581,24
ES	2014ES06RDRP009	52 412 273,99	0,00	52 412 273,99	0,00	52 412 273,99	52 412 272,41	1,58
ES	2014ES06RDRP010	106 110 727,35	0,00	106 110 727,35	0,00	106 110 727,35	106 110 692,67	34,68
ES	2014ES06RDRP011	158 306 738,83	0,00	158 306 738,83	0,00	158 306 738,83	158 306 715,16	23,67
ES	2014ES06RDRP012	15 570 984,88	0,00	15 570 984,88	0,00	15 570 984,88	15 582 265,80	-11 280,92
ES	2014ES06RDRP013	37 493 230,66	0,00	37 493 230,66	0,00	37 493 230,66	37 493 228,18	2,48

(EUR-ban)

Tagál- lam	CCI	2019-es kiadások	Korrekciók	Összesen	Újra fel nem használható összegek	A 2019-es pénzügyi évre elszámolt elfogadott összeg	A tagállam részére a pénzügyi évre visszatérített időközi kifizetések	A tagállam által visszafizetendő (-) vagy részére kifizetendő (+) összeg
		i	ii	iii = i + ii	iv	v = iii - iv	vi	vii = v - vi
ES	2014ES06RDRP014	14 512 960,71	0,00	14 512 960,71	0,00	14 512 960,71	14 512 961,16	-0,45
ES	2014ES06RDRP015	11 885 175,23	0,00	11 885 175,23	0,00	11 885 175,23	11 885 175,62	-0,39
ES	2014ES06RDRP016	9 176 482,97	0,00	9 176 482,97	0,00	9 176 482,97	9 176 481,49	1,48
ES	2014ES06RDRP017	34 529 635,62	0,00	34 529 635,62	0,00	34 529 635,62	34 529 634,05	1,57
FI	2014FI06RDRP001	348 845 468,91	0,00	348 845 468,91	0,00	348 845 468,91	348 845 692,60	-223,69
FI	2014FI06RDRP002	2 329 802,72	0,00	2 329 802,72	0,00	2 329 802,72	2 329 802,72	0,00
FR	2014FR06RDNP001	134 030 995,75	0,00	134 030 995,75	0,00	134 030 995,75	134 030 995,75	0,00
FR	2014FR06RDRN001	1 987 774,19	0,00	1 987 774,19	0,00	1 987 774,19	1 987 774,19	0,00
FR	2014FR06RDRP001	16 284 029,39	0,00	16 284 029,39	0,00	16 284 029,39	16 284 029,38	0,01
FR	2014FR06RDRP002	15 534 431,99	0,00	15 534 431,99	0,00	15 534 431,99	15 534 431,99	0,00
FR	2014FR06RDRP003	14 076 246,64	0,00	14 076 246,64	0,00	14 076 246,64	14 076 246,66	-0,02
FR	2014FR06RDRP004	47 430 878,10	0,00	47 430 878,10	0,00	47 430 878,10	47 430 878,11	-0,01
FR	2014FR06RDRP006	8 082 394,98	0,00	8 082 394,98	0,00	8 082 394,98	8 082 394,98	0,00
FR	2014FR06RDRP011	10 765 010,94	0,00	10 765 010,94	0,00	10 765 010,94	10 765 010,94	0,00
FR	2014FR06RDRP021	34 446 704,78	0,00	34 446 704,78	0,00	34 446 704,78	34 446 704,76	0,02
FR	2014FR06RDRP022	20 848 487,69	0,00	20 848 487,69	0,00	20 848 487,69	20 848 487,71	-0,02
FR	2014FR06RDRP023	19 565 763,42	0,00	19 565 763,42	0,00	19 565 763,42	19 565 763,42	0,00
FR	2014FR06RDRP024	63 071 142,27	0,00	63 071 142,27	0,00	63 071 142,27	63 071 142,27	0,00
FR	2014FR06RDRP025	67 198 978,18	0,00	67 198 978,18	0,00	67 198 978,18	67 198 978,16	0,02
FR	2014FR06RDRP026	98 729 352,49	0,00	98 729 352,49	0,00	98 729 352,49	98 729 352,50	-0,01
FR	2014FR06RDRP031	14 847 305,69	0,00	14 847 305,69	0,00	14 847 305,69	14 847 305,69	0,00

(EUR-ban)

Tagál- lam	CCI	2019-es kiadások	Korrekciók	Összesen	Újra fel nem használható összegek	A 2019-es pénzügyi évre elszámolt elfogadott összeg	A tagállam részére a pénzügyi évre visszatérített időközi kifizetések	A tagállam által visszafizetendő (-) vagy részére kifizetendő (+) összeg
		i	ii	iii = i + ii	iv	v = iii - iv	vi	vii = v - vi
FR	2014FR06RDRP041	60 104 185,78	0,00	60 104 185,78	0,00	60 104 185,78	60 104 185,78	0,00
FR	2014FR06RDRP042	21 336 395,63	0,00	21 336 395,63	0,00	21 336 395,63	21 336 395,66	-0,03
FR	2014FR06RDRP043	71 282 388,55	0,00	71 282 388,55	0,00	71 282 388,55	71 282 388,54	0,01
FR	2014FR06RDRP052	96 072 089,58	0,00	96 072 089,58	0,00	96 072 089,58	96 072 089,59	-0,01
FR	2014FR06RDRP053	80 968 640,16	0,00	80 968 640,16	0,00	80 968 640,16	80 968 640,16	0,00
FR	2014FR06RDRP054	89 636 130,45	0,00	89 636 130,45	0,00	89 636 130,45	89 636 130,43	0,02
FR	2014FR06RDRP072	105 488 799,09	0,00	105 488 799,09	0,00	105 488 799,09	105 493 314,64	-4 515,55
FR	2014FR06RDRP073	250 890 968,38	0,00	250 890 968,38	0,00	250 890 968,38	250 890 968,40	-0,02
FR	2014FR06RDRP074	99 985 617,49	0,00	99 985 617,49	0,00	99 985 617,49	99 985 617,49	0,00
FR	2014FR06RDRP082	200 618 567,07	0,00	200 618 567,07	0,00	200 618 567,07	200 618 567,08	-0,01
FR	2014FR06RDRP083	199 936 626,10	0,00	199 936 626,10	0,00	199 936 626,10	199 936 626,12	-0,02
FR	2014FR06RDRP091	101 631 768,73	0,00	101 631 768,73	0,00	101 631 768,73	101 631 768,72	0,01
FR	2014FR06RDRP093	97 294 348,97	0,00	97 294 348,97	0,00	97 294 348,97	97 294 348,96	0,01
FR	2014FR06RDRP094	18 669 034,43	0,00	18 669 034,43	0,00	18 669 034,43	18 669 043,82	-9,39
UK	2014UK06RDRP001	501 228 862,63	0,00	501 228 862,63	0,00	501 228 862,63	501 770 201,89	-541 339,26
UK	2014UK06RDRP002	22 164 493,79	0,00	22 164 493,79	0,00	22 164 493,79	22 164 474,28	19,51
UK	2014UK06RDRP003	158 970 631,55	0,00	158 970 631,55	0,00	158 970 631,55	159 458 333,74	-487 702,19
UK	2014UK06RDRP004	92 557 109,51	0,00	92 557 109,51	0,00	92 557 109,51	92 557 110,53	-1,02
EL	2014GR06RDNP001	411 413 602,16	0,00	411 413 602,16	0,00	411 413 602,16	411 413 601,44	0,72
HR	2014HR06RDNP001	299 671 237,41	0,00	299 671 237,41	0,00	299 671 237,41	299 685 519,51	-14 282,10
HU	2014HU06RDNP001	511 369 560,77	0,00	511 369 560,77	0,00	511 369 560,77	511 369 578,23	-17,46

(EUR-ban)

Tagál- lam	CCI	2019-es kiadások	Korrekciók	Összesen	Újra fel nem használható összegek	A 2019-es pénzügyi évre elszámolt elfogadott összeg	A tagállam részére a pénzügyi évre visszatérített időközi kifizetések	A tagállam által visszafizetendő (-) vagy részére kifizetendő (+) összeg
		i	ii	iii = i + ii	iv	v = iii - iv	vi	vii = v - vi
IE	2014IE06RDNP001	324 050 714,30	0,00	324 050 714,30	0,00	324 050 714,30	324 050 714,30	0,00
IT	2014IT06RDNP001	193 548 961,44	0,00	193 548 961,44	0,00	193 548 961,44	193 555 347,19	-6 385,75
IT	2014IT06RDRN001	13 648 458,43	0,00	13 648 458,43	0,00	13 648 458,43	13 648 458,43	0,00
IT	2014IT06RDRP001	29 975 815,54	0,00	29 975 815,54	0,00	29 975 815,54	29 975 335,13	480,41
IT	2014IT06RDRP002	18 327 612,70	0,00	18 327 612,70	0,00	18 327 612,70	18 327 612,62	0,08
IT	2014IT06RDRP003	92 926 497,41	0,00	92 926 497,41	0,00	92 926 497,41	92 926 499,55	-2,14
IT	2014IT06RDRP004	27 070 038,88	0,00	27 070 038,88	0,00	27 070 038,88	27 070 039,14	-0,26
IT	2014IT06RDRP005	52 348 695,41	0,00	52 348 695,41	0,00	52 348 695,41	52 349 943,22	-1 247,81
IT	2014IT06RDRP006	21 573 069,55	0,00	21 573 069,55	0,00	21 573 069,55	21 573 069,53	0,02
IT	2014IT06RDRP007	73 972 599,26	0,00	73 972 599,26	0,00	73 972 599,26	73 972 033,95	565,31
IT	2014IT06RDRP008	32 850 280,82	0,00	32 850 280,82	0,00	32 850 280,82	32 850 280,64	0,18
IT	2014IT06RDRP009	97 615 781,35	0,00	97 615 781,35	0,00	97 615 781,35	97 615 780,70	0,65
IT	2014IT06RDRP010	57 267 283,32	0,00	57 267 283,32	0,00	57 267 283,32	57 267 282,12	1,20
IT	2014IT06RDRP011	19 783 912,66	0,00	19 783 912,66	0,00	19 783 912,66	19 783 912,76	-0,10
IT	2014IT06RDRP012	51 539 682,95	0,00	51 539 682,95	0,00	51 539 682,95	51 539 700,05	-17,10
IT	2014IT06RDRP013	9 172 806,59	0,00	9 172 806,59	0,00	9 172 806,59	9 172 806,29	0,30
IT	2014IT06RDRP014	70 456 765,03	0,00	70 456 765,03	0,00	70 456 765,03	70 456 763,63	1,40
IT	2014IT06RDRP015	21 485 143,22	0,00	21 485 143,22	0,00	21 485 143,22	21 485 143,10	0,12
IT	2014IT06RDRP016	86 806 537,56	0,00	86 806 537,56	0,00	86 806 537,56	86 801 624,87	4 912,69
IT	2014IT06RDRP017	42 424 028,34	0,00	42 424 028,34	0,00	42 424 028,34	42 424 027,00	1,34
IT	2014IT06RDRP018	102 145 788,69	0,00	102 145 788,69	0,00	102 145 788,69	102 169 711,01	-23 922,32

(EUR-ban)

Tagál- lam	CCI	2019-es kiadások	Korrekciók	Összesen	Újra fel nem használható összegek	A 2019-es pénzügyi évre elszámolt elfogadott összeg	A tagállam részére a pénzügyi évre visszatérített időközi kifizetések	A tagállam által visszafizetendő (-) vagy részére kifizetendő (+) összeg
		i	ii	iii = i + ii	iv	v = iii - iv	vi	vii = v - vi
IT	2014IT06RDRP019	158 788 358,36	0,00	158 788 358,36	0,00	158 788 358,36	158 784 946,22	3 412,14
IT	2014IT06RDRP020	70 009 609,58	0,00	70 009 609,58	0,00	70 009 609,58	70 016 377,42	-6 767,84
IT	2014IT06RDRP021	105 317 165,48	0,00	105 317 165,48	0,00	105 317 165,48	105 336 976,13	-19 810,65
LT	2014LT06RDNP001	181 392 756,61	-48 911,41	181 343 845,20	0,00	181 343 845,20	181 345 149,19	-1 303,99
LU	2014LU06RDNP001	14 534 680,31	0,00	14 534 680,31	0,00	14 534 680,31	14 484 491,14	50 189,17
LV	2014LV06RDNP001	206 454 657,71	0,00	206 454 657,71	0,00	206 454 657,71	206 475 667,04	-21 009,33
MT	2014MT06RDNP001	19 429 832,31	0,00	19 429 832,31	0,00	19 429 832,31	19 429 922,12	-89,81
NL	2014NL06RDNP001	90 801 416,57	0,00	90 801 416,57	0,00	90 801 416,57	90 815 520,63	-14 104,06
PL	2014PL06RDNP001	1 092 290 840,09	0,00	1 092 290 840,09	0,00	1 092 290 840,09	1 092 290 030,37	809,72
PT	2014PT06RDRP001	39 437 443,20	0,00	39 437 443,20	0,00	39 437 443,20	39 437 437,81	5,39
PT	2014PT06RDRP002	452 107 823,65	0,00	452 107 823,65	0,00	452 107 823,65	452 047 544,92	60 278,73
PT	2014PT06RDRP003	31 558 368,34	0,00	31 558 368,34	0,00	31 558 368,34	31 558 362,99	5,35
RO	2014RO06RDNP001	968 522 495,89	-1 348 671,14	967 173 824,75	0,00	967 173 824,75	967 195 086,21	-21 261,46
SE	2014SE06RDNP001	226 275 603,92	0,00	226 275 603,92	0,00	226 275 603,92	226 319 797,01	-44 193,09
SI	2014SI06RDNP001	120 004 332,06	0,00	120 004 332,06	0,00	120 004 332,06	119 962 009,29	42 322,77
SK	2014SK06RDNP001	209 359 906,44	0,00	209 359 906,44	0,00	209 359 906,44	209 359 977,67	-71,23

II. MELLÉKLET

A kifizető ügynökségek számláinak elszámolása

2019-es pénzügyi év – EMVA

Az 1306/2013/EU rendelet 54. cikkének (2) bekezdése szerinti korrekciók

Tagállam	Pénznem	A 2014–2020-as programozási időszakhoz kapcsolódó korrekciók		A 2007–2013-as programozási időszakhoz kapcsolódó korrekciók	
		Hazai pénznemben	EUR-ban	Hazai pénznemben	EUR-ban
AT	EUR	—	—	—	—
BE	EUR	—	—	—	163,63
BG	BGN	—	—	1 811 463,11	—
CY	EUR	—	—	—	—
CZ	CZK	—	—	1 449 992,55	—
DE	EUR	—	225,19	—	304 625,59
DK	DKK	—	—	958 077,48	—
EE	EUR	—	589,99	—	293 834,35
ES	EUR	—	—	—	233 018,22
FI	EUR	—	7 891,54	—	24 085,04
FR	EUR	—	3 370,85	—	119 838,03
UK	GBP	1 344,21	—	264 556,48	—
EL	EUR	—	—	—	903 687,85
HR	HRK	—	—	—	—
HU	HUF	—	—	351 338 867,00	—
IE	EUR	—	14 159,77	—	69 568,41
IT	EUR	—	—	—	869 742,86
LT	EUR	—	—	—	34 243,02

		A 2014–2020-as programozási időszakhoz kapcsolódó korrekciók		A 2007–2013-as programozási időszakhoz kapcsolódó korrekciók	
Tagállam	Pénznem	Hazai pénznemben	EUR-ban	Hazai pénznemben	EUR-ban
LU	EUR	—	—	—	—
LV	EUR	—	—	—	62 324,86
MT	EUR	—	—	—	8 724,71
NL	EUR	—	—	—	1 448,25
PL	PLN	—	—	3 461 599,55	—
PT	EUR	—	100 951,54	—	813 504,70
RO	RON	—	—	1 018 809,34	—
SE	SEK	12 641,23	—	472 649,18	—
SI	EUR	—	—	—	25 639,94
SK	EUR	—	—	—	123 568,95

ISSN 1977-0731 (elektronikus kiadás)
ISSN 1725-5090 (nyomtatott kiadás)



Az Európai Unió Kiadóhivatala
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

HU